

# Steritest™ Symbio Yazılımı Kullanım Kılavuzu



## Feragatname

Steritest™ Symbio Yazılımı kullanıcının iyi üretim uygulamalarına uymaları için gerekli kalite yönetim sisteminin (QMS) yerini alması için tasarlanmamıştır.

Yazılım kullanıcılara klasik bilgi işlemci formatında test yöntemleri oluşturması, bu yöntemleri değiştirmesi ve Steritest™ Symbio Pompa'nın güncellemesi için yardımcı olur.

Bu yazılım yalnızca operatörün pompa ile ilgili test adımları üzerinde gerekli çalışmaları yapmasına imkan tanıyan bir destektir/kılavuzdur. Operatör pompa üzerindeki test parametrelerini (hız ve zamanlayıcı) değiştirebilir.

Aktarılan test yöntemlerinin kaydı, doğrulaması ve validasyonu kullanıcının kalite sistemine uygun olacaktır.

Bu sistem 21CFR11, EU GMP Ek 11 düzenlemeleri veya GMP kuralları kapsamındaki elektronik kayıtları yönetmez.

## Bildirim

Bu belgede verilen bilgiler önceden haber verilmeksizin değişikliğe tabi olup Millipore SAS, Molsheim, Fransa tarafından verilen bir taahhüt olarak kabul edilmemelidir. Millipore SAS bu belgedeki olası hatalarla ilgili herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Bu kılavuzun yayınlandığı tarihte eksiksiz ve doğru olduğuna inanılmaktadır. Millipore SAS bu kılavuzun kullanımı ile bağlantılı veya kullanımından kaynaklanan arızı veya dolaylı hasarlardan hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.

## Teknik Destek

Daha fazla bilgi için: ABD'de 1-800-MILLIPORE (1-800-645-5476) no'lu telefon numarasını arayabilir veya [www.millipore.com/techservice](http://www.millipore.com/techservice) adresini ziyaret edebilirsiniz.

# İçerik

Giriş .....	5
Yazılımın ve Pompanın Yüklenmesi/Yapılandırılması .....	6
Sistem Gereklilikleri .....	6
Yazılımın Yüklenmesi .....	7
Pompa-Bilgisayar İletişiminin Yapılandırılması .....	10
Steritest™ Symbio Yazılımının Başlatılması .....	19
Steritest™ Symbio Yazılımından Çıkış .....	20
Kullanıcı Arayüzünde Hızlı Tur .....	21
Steritest™ Symbio Yazılımı Ana Penceresi .....	21
Steritest™ Symbio Yazılımı Ana Menüsü .....	22
Araçların ve Diğer İşlevlerin Kullanılması .....	25
Dilin Değiştirilmesi .....	25
Şifrenin Değiştirilmesi .....	25
Yardım Menüsü .....	26
Test Yöntemlerinin Yönetilmesi .....	27
Yeni Bir Test Yöntemi Oluşturulması .....	27
Geçerli Test Yönteminin Değiştirilmesi .....	30
Geçerli Test Yönteminin Kopyalanması .....	30
Geçerli Test Yönteminin Yeni Bir Sürümünün Oluşturulması .....	31
Bir Test Yönteminin İçeriğinin Kaydedilmesi .....	31
Bir Test Yönteminin İçeriğinin Yazdırılması .....	32
Test Yönteminin Silinmesi .....	32
Test Yöntemleri Kitaplığının Yönetilmesi .....	33
Test Yöntemleri Kitaplığının Yedeğinin Oluşturulması .....	33
Ayrı Test Yöntemlerinin veya Tüm Test Yöntemleri Kitaplığının Geri Yüklenmesi .....	33
Steritest™ Equinox Pompa PC Yazılımı ile Oluşturulan Test Yöntemlerinin İçerik Aktarılması .....	34
Aktarma Dosyalarının Hazırlanması .....	35
Yeni Bir Aktarma Dosyasının Oluşturulması .....	35
Geçerli Bir Aktarma Dosyasının İçeriğinin Değiştirilmesi .....	36
Aktarma Dosyasının Silinmesi .....	37
Aktarma Dosyasında Bulunan Test Yöntemlerinin Güncellenmesi .....	37
Seçilen Aktarma Dosyasının İçeriğinin Yazdırılması .....	38
Seçilen Bir Aktarma Dosyasının İçeriğinin Kaydedilmesi .....	38
Pompanın Özelleştirilmesi .....	38

Test Yöntemlerinin Pompaya Aktarılması.....	41
Doğrudan Bağlantı veya Ağ Bağlantısı Kullanılarak Aktarma .....	41
Kullanıcı Arayüzünde Hızlı Tur USB Flash Sürücü Kullanarak Aktarma.....	46
Sorun Giderme.....	51
Standart Ürün Garantisisi.....	53

# Giriş

Steritest™ Symbio Yazılımı bilgisayarda sterilite test yöntemlerini oluşturmak ve yönetmek ve bu yöntemleri Steritest™ Symbio Pompa'ya aktarmak için kullanılır.

Test yöntemleri pompaya aktarıldığında Test Yöntemi Modu'nda bir test yöntemi seçilebilir. Prosedürün tamamlanması ile ilgili talimatlar pompa ekranında görüntülenir. Pompa hızı, zamanlayıcısı ve basınç modu her adım için önceden ayarlanmıştır.

Steritest™ Symbio Pompa, pompa kontrol panelinden kontrol edilir (bkz. Steritest™ Symbio Pompa Kullanım Kılavuzu).

# Yazılımın ve Pompanın Yüklenmesi/Yapılandırılması

Test yöntemleri oluşturmak ve yönetmek ve bu yöntemleri Steritest™ Symbio Pompa'ya aktarmak için bilgisayar kullanılır. Bilgisayar aynı zamanda yedekleme dosyalarını da depolar.

## Sistem Gereklilikleri

Steritest™ Symbio Yazılımı'nı aşağıdaki gereklilikleri karşılayan bir bilgisayara yükleyin:

### NOT

Steritest™ Symbio Yazılımı'nın yüklenmesi için bilgisayara yönetici erişimi gereklidir.

Bilgisayara ve Steritest™ Symbio Yazılımı'na erişim yetkili kullanıcılar ile sınırlandırılmalıdır.

Bu kullanım kılavuzunda yer alan tüm ekran görüntüleri örnek niteliğinde olup bilgisayardan bilgisayara farklılık gösterebilir.

- Minimum RAM belleği: 512 MB; önerilen 1 GB
- Minimum disk alanı: 100 MB
- İşlemci: önerilen minimum 1 GHz
- Minimum ekran çözünürlüğü: önerilen 1024 x 768; 1280 x 1024
- Desteklenen işletim sistemleri:
  - Microsoft Windows XP® Service Pack 3 (32 bit ve 64 bit)
  - Microsoft Windows Vista® 32 bit ve 64 bit
  - Microsoft Windows 7® 32 bit ve 64 bit
  - Microsoft Windows 8® 32 bit ve 64 bit
- Microsoft .NET Framework 4.0.
- Windows Installer 3.1

### NOT

Microsoft .NET Framework 4.0 ve Microsoft Installer 3.1 ana bilgisayarda yüklü değilse, kurulum programı bunları Microsoft sunucusundan otomatik olarak indirecek ve yükleyecektir. İnternet bağlantısı gereklidir.

- Kullanım kılavuzunu görüntülemek için bir pdf görüntüleyici gereklidir.

## Yazılımın Yüklenmesi

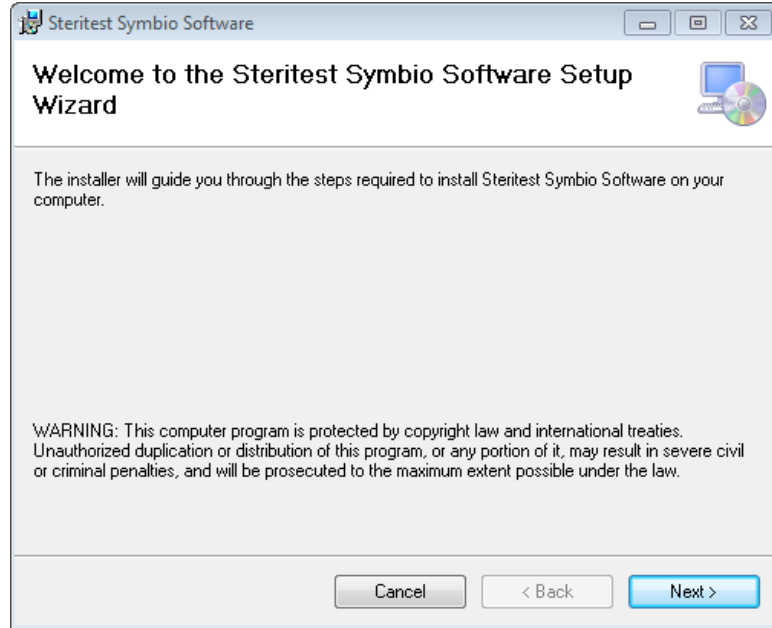
### NOT

Yeni bir sürüm yüklendiğinde Steritest™ Symbio Yazılımı'nın önceki sürümleri otomatik olarak kaldırılır. Test yöntemleri kitaplığı, aktarma dosyaları, seçilen dil ve şifre etkilenmez.

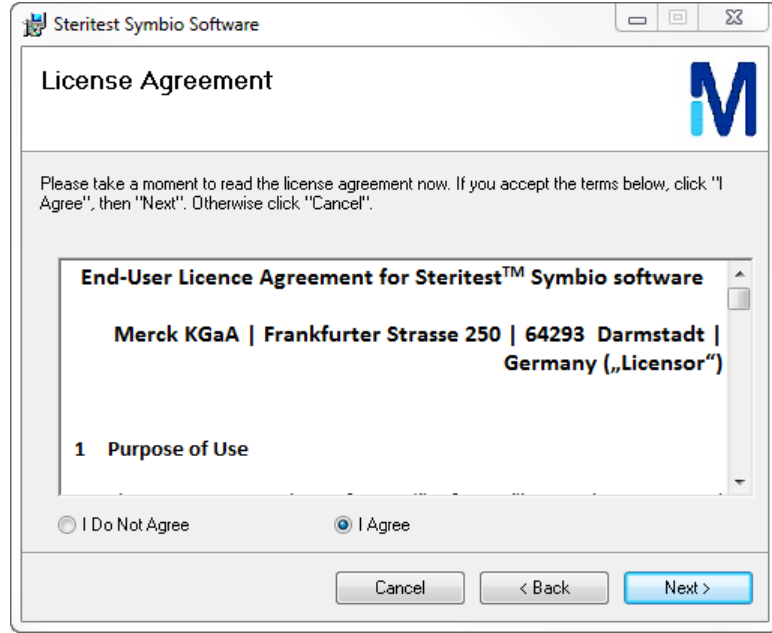
Steritest™ Symbio Yazılımı'nın kurulumu Steritest™ Equinox Pompa PC Yazılımı'nın kullanılmasını engellemez.

Yazılımı yüklemek için:

1. Steritest™ Symbio Yazılımı'nın en son sürümünü yükleyin:  
[www.millipore.com/steritest-software](http://www.millipore.com/steritest-software)
2. Web tarayıcısını kapatın.
3. Kurulum dosyalarını içeren sıkıştırılmış dosyanın kaydedildiği klasörü açın.
4. Kurulum dosyalarını zip dosyasından çıkarın.
5. Yükleme başlatmak için Setup.exe dosyasına çift tıklayın. Steritest™ Symbio Yazılımı için yükleme sihirbazı görüntülenir.



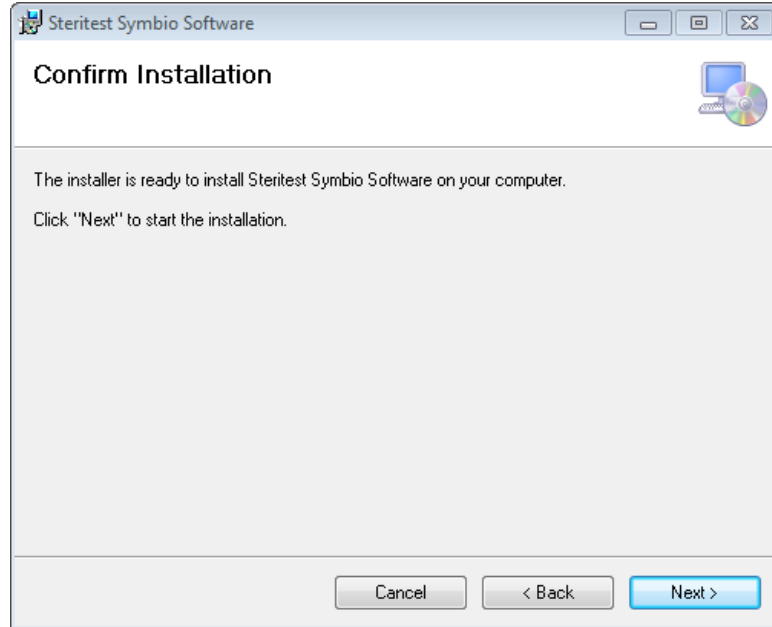
6. İleri düğmesine tıklayın. Lisans Sözleşmesi penceresi görüntülenir.



7. Son kullanıcı lisans sözleşmesini dikkatli bir şekilde okuyun. Kabul Ediyorum onay kutusunu işaretleyin.
8. İleri düğmesine tıklayın. Yazılımın yüklenmeye hazır olduğunu gösteren bir Yükleme Onayla mesajı görüntülenir.

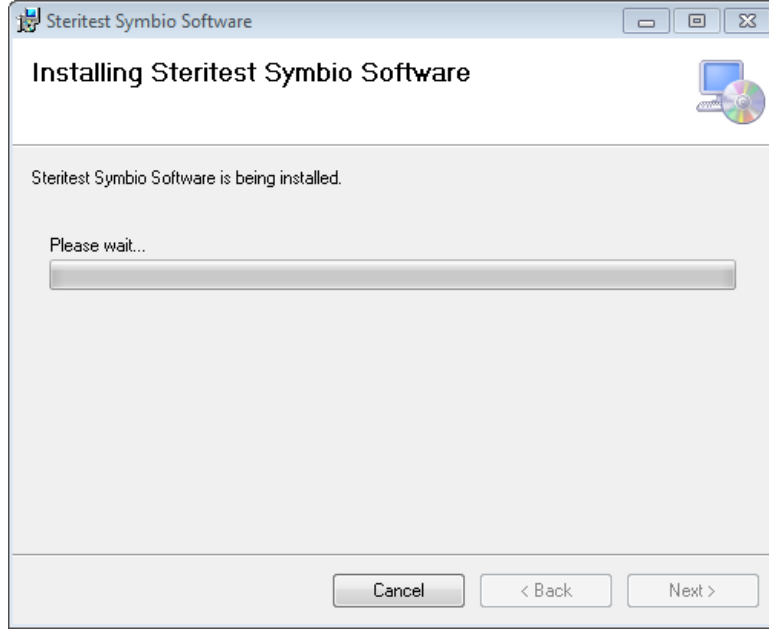
NOT

Yazılım C:\Program Files\Steritest dizinine yüklenir.

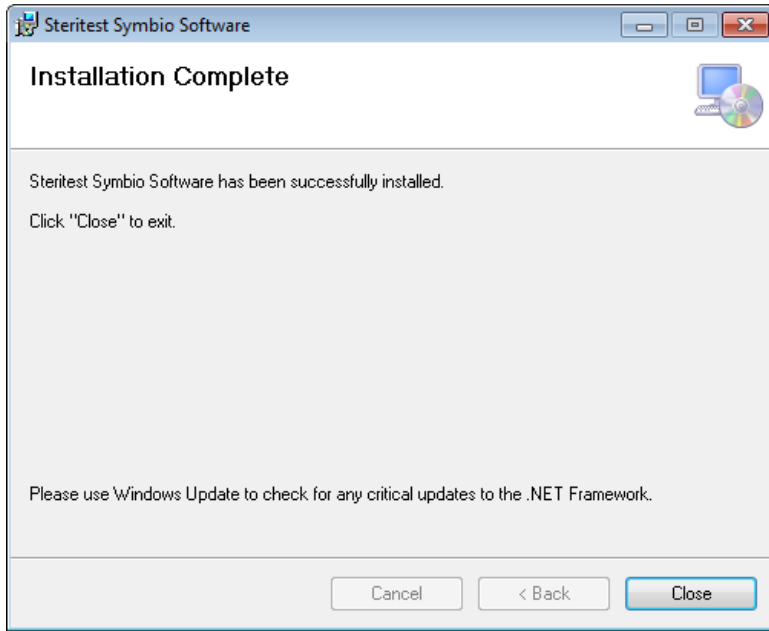



9. Yüklemeyi başlatmak için İleri düğmesine tıklayın.

Yükleme sırasında, Steritest™ Symbio Yazılımı Yükleniyor penceresi görüntülenir; ilerleme çubuğu yüklemenin ilerleme durumunu gösterir.



10. Yükleme tamamlandığında Yükleme Tamamlandı penceresi görüntülenir. Çıkmak için Kapat düğmesine tıklayın.



Masaüstünde Steritest™ Symbio Yazılımı simgesi  görüntülenir.

## Pompa-Bilgisayar İletişiminin Yapılandırılması

### Yapılandırma/İletişim Seçenekleri

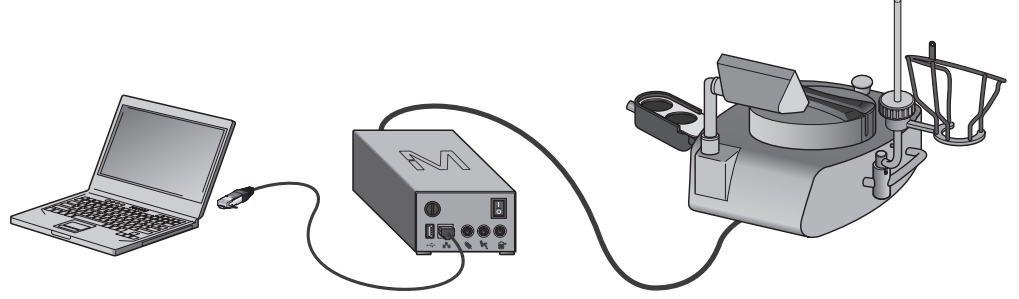
Test yöntemlerini Steritest™ Symbio Yazılımı'ndan Steritest™ Symbio Pompa'ya aktarmak için üç farklı yapılandırma seçeneği kullanılabilir. Yapılandırma seçeneği Steritest™ Symbio Pompa'nın kullandığı laboratuvaradaki ağ alt yapısına ve şirketin genel uygulamalarına bağlıdır.

- Steritest™ Symbio Pompa doğrudan bilgisayara bağlanabilir.
- Steritest™ Symbio Pompa şirket ağına bağlanabilir.
- Bir USB flash sürücü kullanılabilir (bir adet pompa ile birlikte gönderilir).

### Steritest™ Symbio Pompa'nın Doğrudan Bilgisayara Bağlanması

#### Fiziksel Bağlantının Yapılması

Bilgisayarı pompa ile birlikte gelen ağ kablosunu kullanarak pompanın iletişim kutusuna bağlayın.



#### Bilgisayar-Ağ Bağlantısının Yapılandırılması

Bilgisayar ve Steritest™ Symbio Pompa arasındaki iletişimi Ethernet ağı üzerinden etkinleştirmek için aşağıdaki güvenlik duvarı ayarlarının yapıldığından emin olun:

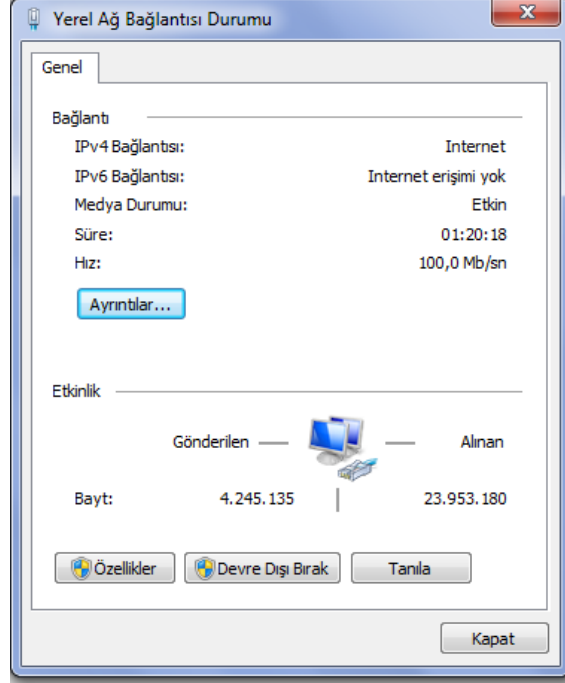
#### NOT

Ağ, yerel ağ yöneticisi tarafından yapılandırılmalıdır. Pompanın MAC adresi pompanın Ağ Yapılandırma menüsünde görüntülenir (bkz. Steritest™ Symbio Pompa Kullanım Kılavuzu).

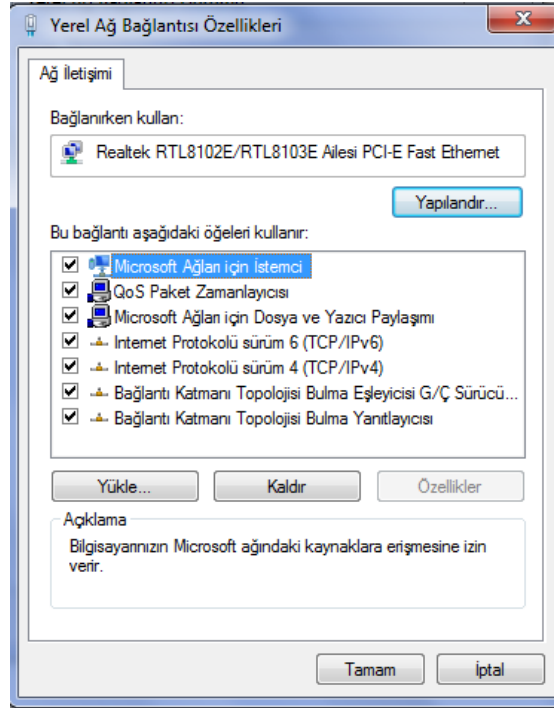
- IP V4 protokolünü Yerel Ağ üzerinden etkinleştirin.
- Steritest Symbio Software.exe ve Steritest™ Symbio Pompa arasında FTP iletişimine izin verin.
- Steritest Symbio Software.exe ile veri alışverişine izin vermek için UDP protokolü için 3645 numaralı bağlantı noktasını ayarlayın.
- Steritest™ Symbio Pompa'nın ana bilgisayar ile aynı alt ağda bulunduğundan emin olun.

Ağı yapılandırmak için:

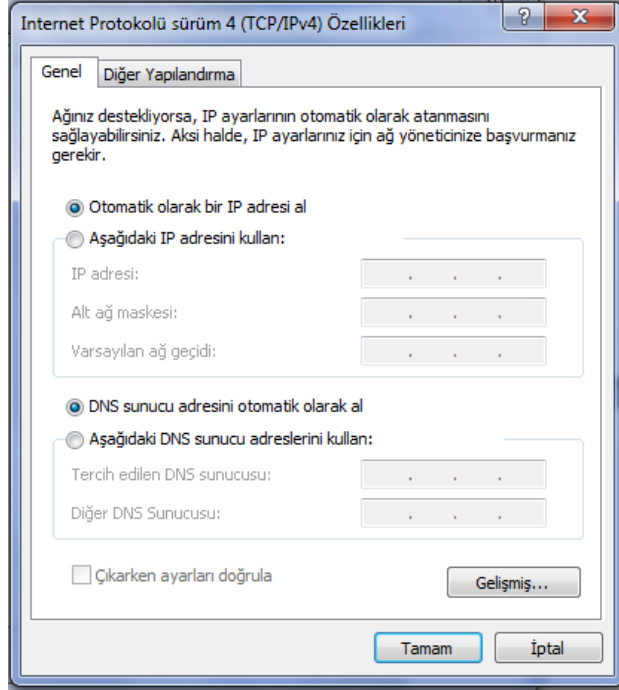
1. Bilgisayardaki Başlat menüsünden, Denetim Masası'nı açın ve Ağ ve Paylaşım Merkezi'ni seçerek Ağ Bağlantıları penceresini açın.
2. Yerel Ağ Bağlantısı'na tıklayın. Yerel Ağ Bağlantısı Durumu penceresi görüntülenir.



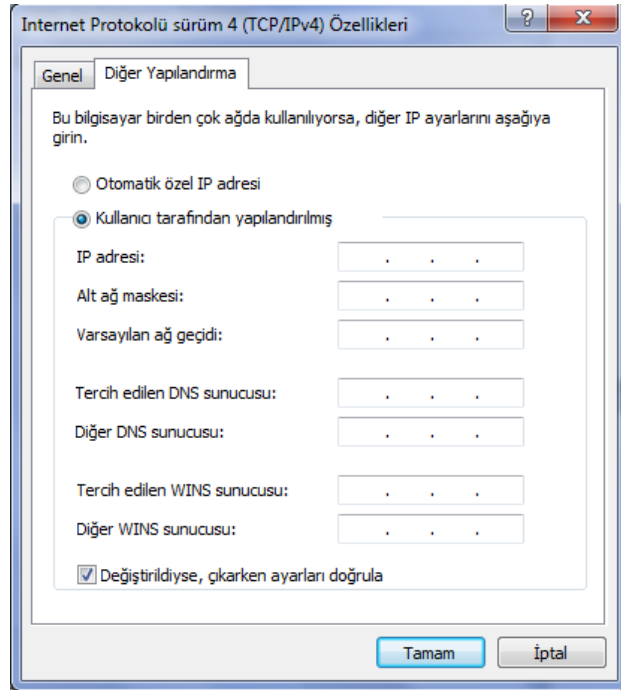
3. Özellikler'e tıklayın. Yerel Ağ Bağlantısı Özellikleri penceresi görüntülenir.



4. Ağ İletişimi sekmesini seçin ve İnternet Protokolü sürüm 4 (TCP/IPv4) seçeneğini seçin. Özellikler'e tıklayın. İnternet Protokolü Sürüm 4 (TCP/IPv4) Özellikleri penceresi görüntülenir.



5. Diğer Yapılandırma sekmesini seçin ve Kullanıcı tarafından yapılandırılmış seçeneğini seçin.

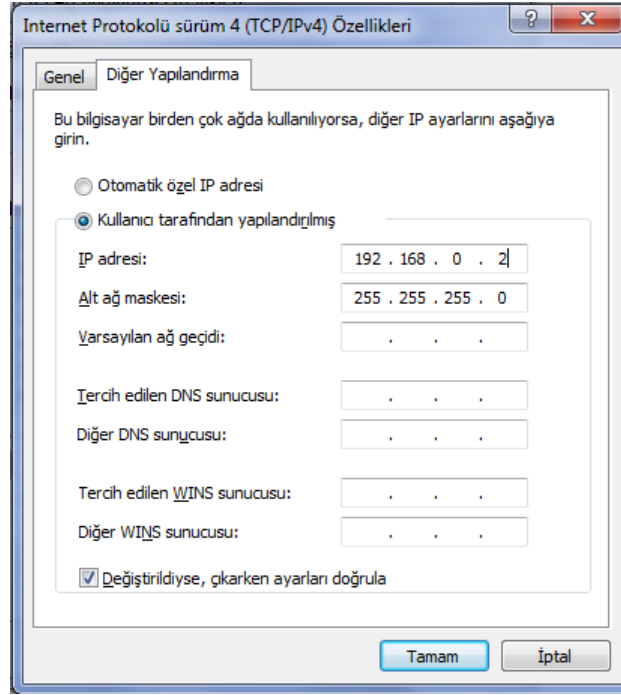


6. Bilgisayar için ağ özelliklerini (IP adresi ve Alt Ağ maskesi) belirleyin.

NOT

Pompa için varsayılan IP adresi 192.168.0.1'dir. Bu IP adresine bağlı olarak, bilgisayarın IP adresi 192.168.0.X (X değişkeni 2 ila 254 arasındadır) olmalıdır; böylece IP adresi pompanın IP adresinden farklı olacaktır.

Pompanın IP adresi değiştirilebilir. Pompanın IP adresi değiştirilirse bilgisayarın IP adresi uygun şekilde tanımlanmalıdır.




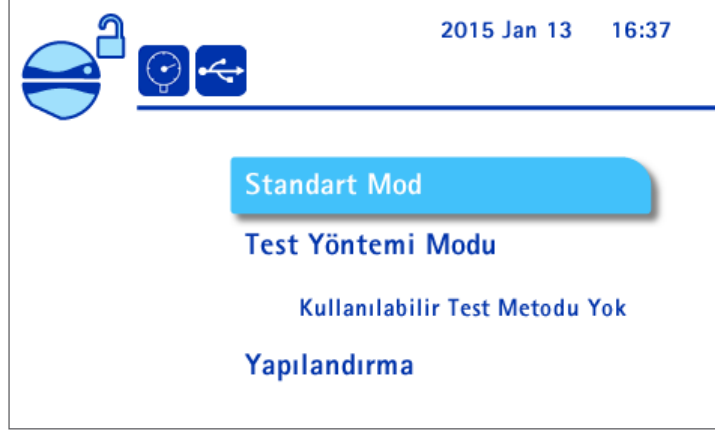
NOT

Alt Ağ maskesi TCP/IP protokolü tarafından varsayılan olarak ayarlanır.

7. Ayarları kaydetmek için **Tamam**'a tıklayın ve **Yerel Ağ Bağlantısı Özellikleri** penceresine geri dönün.
8. **Yerel Alan Bağlantısı Durumu** penceresine dönmek için **Kapat** 'a tıklayın.
9. Kaydetmek ve çıkmak için **Kapat**'a tıklayın.

## Pompa Ağ Parametrelerinin Yapılandırılması

1. Açma/kapatma anahtarına basarak (pozisyon I) iletişim kutusunu açın.
2. Pompa kontrol panelindeki  düğmesine basarak pompayı açın. Otomatik test dizisinden sonra, Steritest™ Symbio Pompa ana ekranı görüntülenir.



3. Yapılandırma'yı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. Yapılandırma menüsü ekranı görüntülenir.



4. Ağ Yapılandırması'nı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. Ağ Yapılandırması menü ekranı görüntülenir.

Varsayılan olarak, adres özellik tipi Otomatik (DHCP)'dir (pompanın IP adresi DHCP sunucusu tarafından otomatik olarak atanır). Ancak, Otomatik (DHCP) tipi, pompa ve bilgisayar arasındaki doğrudan bağlantı ile uyumlu değildir.




5. Manuel'i seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. Ekranda ağ parametreleri görüntülenir.



NOT

IP adresi, Alt Ağ Maskesi ve Ağ Geçidi için görüntülenen değerler varsayılan değerlerdir. Değişiklikler için ağ yöneticisine başvurun.

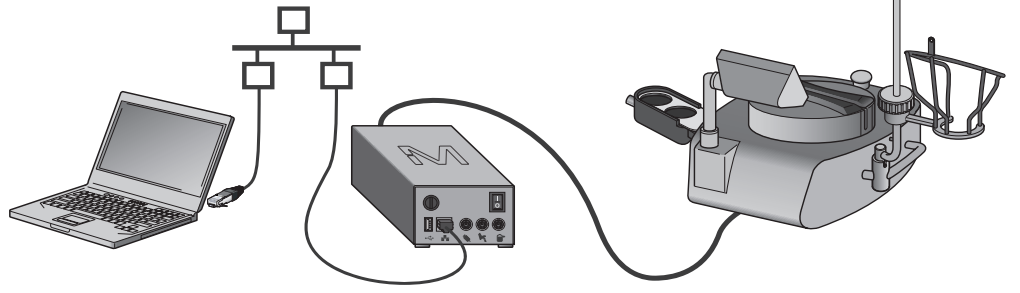
IP adresi son noktadan sonraki sayı dışında bilgisayarın IP adresi ile aynı olmalıdır.

6. Bir alandan başka bir alana geçmek için kontrol düğmesini çevirin. Bir değeri değiştirmek için; kontrol düğmesine basarak değer alanına girin, ardından değeri değiştirmek için kontrol düğmesini çevirin. Değeri onaylamak için kontrol düğmesine basın.
7. IP adresi ve alt ağ maskesi değerleri ayarlandığında  düğmesine iki kez basarak Yapılandırma ekranına dönün.

## Pompanın Şirket Ağına Bağlanması

### Fiziksel Bağlantının Yapılması

Pompa ile birlikte gelen ağ kablosunu kullanarak Steritest™ Symbio Pompa'nın iletişim kutusunu ağa bağlayın. İkinci bir ağ kablosu kullanarak bilgisayarı ağa bağlayın.



### Bilgisayar-Ağ Bağlantısının Yapılandırılması

Bilgisayar ve pompa arasındaki iletişimi Ethernet ağı üzerinden etkinleştirmek için aşağıdaki güvenlik duvarı ayarlarının yapıldığından emin olun:

#### NOT

Ağ, yerel ağ yöneticisi tarafından yapılandırılmalıdır.

Pompanın MAC adresi pompanın Ağ Yapılandırma menüsünde görüntülenir (bkz. [Steritest™ Symbio Pompa Kullanım Kılavuzu](#)).


- IP V4 protokolünü Yerel Ağ üzerinden etkinleştirin.
- Steritest Symbio Software.exe ve Steritest™ Symbio Pompa arasında FTP iletişimine izin verin.
- Steritest Symbio Software.exe ile veri alışverişine izin vermek için UDP protokolü için 3645 numaralı bağlantı noktasını ayarlayın.
- Pompanın ana bilgisayar ile aynı alt ağda bulunduğundan emin olun.

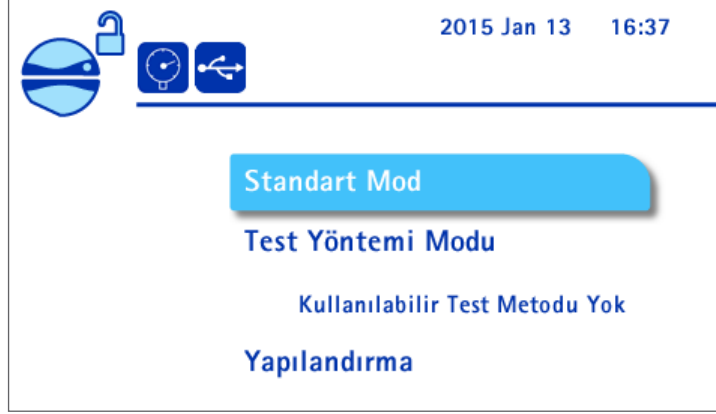
#### NOT

İki IP adresi özellik tipi vardır. Hangisinin seçileceğini şirketin ağ yönetim politikası belirler.

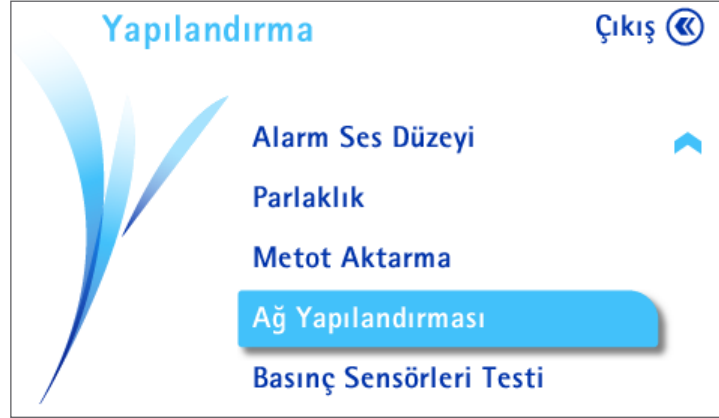
- **Otomatik (DHCP)** IP adresi özelliği kullanılırsa başka bir işlem gerçekleştirilmesi gerekmez.
- **Manuel IP** adresi seçeneği kullanılırsa bilgisayar ağını [Steritest™ Symbio Pompa'nın Doğrudan Bilgisayara Bağlanması](#) bölümünde açıklanan şekilde yapılandırın.

## Pompa Ağ Parametrelerinin Yapılandırılması

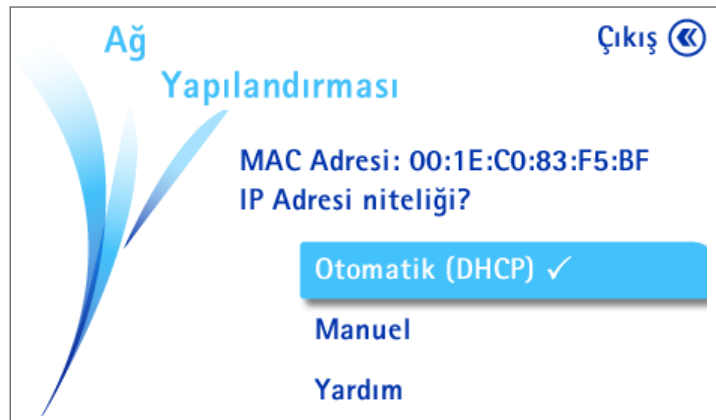
1. Açma/kapatma anahtarına basarak (pozisyon I ) iletişim kutusunu açın.
2. Pompa kontrol panelindeki  düğmesine basarak pompayı açın. Otomatik test dizisinden sonra, Steritest™ Symbio Pompa ana ekranı görüntülenir.



3. 'Yapılandırma'yı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. 'Yapılandırma' menüsü ekranı görüntülenir.



4. 'Ağ Yapılandırması'nı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. 'Ağ Yapılandırması' menü ekranı görüntülenir.



İki IP adresi özellik tipi vardır. Hangisinin seçileceğini şirketin ağ yönetim politikası belirler.

- **Otomatik (DHCP):** Pompanın IP adresi DHCP sunucusu tarafından otomatik olarak atanır. Bağlantıyı yapılandırmak için başka bir işlem gerçekleştirilmesi gerekmez.
- **Manuel:** Bağlantı için parametre manuel olarak girilmelidir.

5. İstenen IP adresi özellik tipini seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın.

NOT

✓ sembolü etkinleştirilen seçimi gösterir.

6. Manuel seçilirse ekranda ağ parametreleri görüntülenir.

**Ağ Yapılandırması** Çıkış

IP Adresi: 192 . 168 . 0 . 1


Alt Ağ Maskesi: 255 . 255 . 255 . 0

Ağ Geçidi: 0 . 0 . 0 . 0

Yardım

NOT

IP adresi, Alt Ağ Maskesi ve Ağ Geçidi için görüntülenen değerler varsayılan değerlerdir. Bu değerleri ağ yöneticisi tarafından sağlanan değerlerle değiştirin.

7. Bir alandan başka bir alana geçmek için kontrol düğmesini çevirin. Bir değiştirmek için; kontrol düğmesine basarak değer alanına girin, ardından alan değerini değiştirmek için kontrol düğmesini çevirin. Değeri onaylamak için kontrol düğmesine basın.
8. IP adresi, alt ağ maskesi ve ağ geçidi değerleri ayarlandığında  düğmesine iki kez basarak yapılandırma ekranına dönün.

### Birden Fazla Pompanın Şirket Ağına Bağlanması

[Pompa Ağ Parametrelerinin Yapılandırılması](#) adımlarını takip edin.

**Otomatik (DHCP)** seçilirse herhangi bir işlem yapılması gerekmez. Her pompaya otomatik olarak benzersiz bir IP adresi atanır.


**Manuel** seçilirse ağ yöneticisi tarafından ağa bağlanılacak her Steritest™ Symbio Pompa için bir IP adresi, Alt ağ maskesi ve Ağ geçidi girilmelidir.

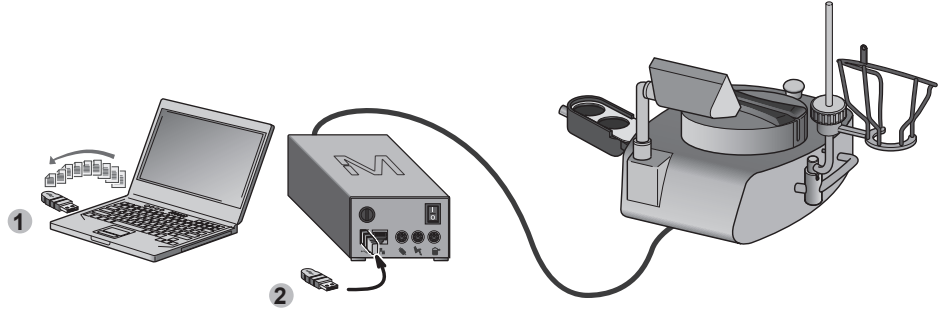
## Pompanın USB Flash Sürücüye Bağlanması

1. Steritest™ Symbio Pompa ile birlikte gelen USB flash sürücüyü Steritest™ Symbio Yazılımı'nın yüklendiği bilgisayara takın. Dosyaları USB flash sürücüye aktarın (bkz. [USB Flash Sürücü Kullanılarak Test Yöntemlerinin Yazılımdan USB Flash Sürücüye Aktarılması](#)).

### NOT

Farklı bir USB flash sürücü (minimum boyut 1GB) kullanılabilir; ancak kullanılan USB flash sürücü başka herhangi bir amaç için kullanılmamalıdır.


2. Test yöntemleri USB flash sürücüye aktarıldıktan sonra USB flash sürücünün bilgisayarla bağlantısını kesin.
3. Açma/kapatma anahtarına basarak (pozisyon I ) iletişim kutusunu açın.
4. Pompa kontrol panelindeki  düğmesine basarak pompayı açın.
5. USB flash sürücüyü iletişim kutusundaki USB bağlantı noktasını kullanarak pompaya bağlayın.
6. Dosyaları aktarmak için, bkz. [USB Flash Sürücü Kullanılarak Test Yöntemlerinin USB Flash Sürücüden Pompaya Aktarılması](#).

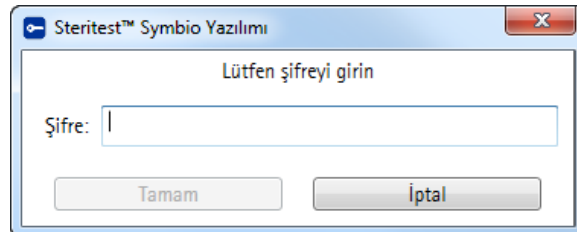


## Steritest™ Symbio Yazılımının Başlatılması

### NOT

Steritest™ Symbio Yazılımı bilgisayarda istendiği zaman çalıştırılabilir. Steritest™ Symbio Pompa ile bağlantı kurulması gerekmez.

1. Masaüstünde yer alan Steritest™ Symbio Yazılımı simgesine  çift tıklayın. Şifre penceresi görüntülenir.



2. Şifreyi girin ve onaylamak için **Tamam**'a tıklayın. Steritest™ Symbio Yazılımı ana penceresi görüntülenir.

---

NOT

Varsayılan şifre **steritest**'tir. Şifreyi değiştirmek için **Ayarlar** menüsünden **Şifreyi Değiştir** seçeneğini seçin (bkz. [Yardımcı Araçlar ve Diğer İşlevler Kullanılarak Şifrenin Değiştirilmesi](#)).

---

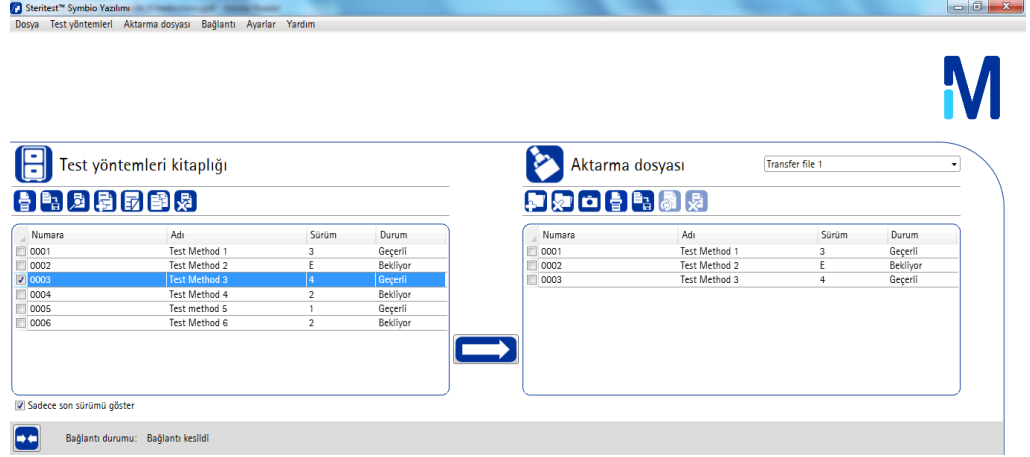
## Steritest™ Symbio Yazılımından Çıkış

Steritest™ Symbio Yazılımı'ndan çıkmak için ana pencerenin ana menüsünden **Dosya > Çıkış** seçeneğini seçin.

# Kullanıcı Arayüzünde Hızlı Tur

## Steritest™ Symbio Yazılımı Ana Penceresi








Ana pencere üç ana alana ayrılır:



### • Test yöntemleri kitaplığı

Bu, bilgisayarda depolanan test yöntemlerinin bir listesidir. Her test yöntemi bir numara, ad, sürüm numarası ve durum ile karakterize edilir.










Bu alandaki düğmeler kullanılarak aşağıdaki işlemler gerçekleştirilebilir:

-  Seçilen test yöntemlerinin içeriklerinin yazdırılması
  -  Seçilen test yöntemlerinin yedekleme için kaydedilmesi veya içeriklerin başka bir uygulama için dışarı aktarılması
  -  Seçilen test yöntemi ayrıntılarının görüntülenmesi
  -  Yeni bir test yöntemi oluşturulması
  -  Seçilen test yönteminin yeni bir sürümünün oluşturulması
  -  Seçilen test yönteminin kopyalanması
  -  Seçilen test yöntemlerinin test yöntemleri kitaplığından silinmesi
- ### • Aktarma Dosyası

Bu alan test yöntemleri kitaplığında bulunan bir veya birden fazla pompaya aktarılacak test yöntemleri seçimini içerir. Ayrıca aktarma dosyası bir resim ile pompa başlangıç ve kapatma ekranlarını özelleştirmek için kullanılabilir (Bu kullanım kılavuzundaki [Aktarma Dosyalarının Hazırlanması, Pompanın Özelleştirilmesi](#) bölümüne bakınız).

Her biri farklı bir grup test yöntemi içeren birkaç aktarma dosyası oluşturulabilir. Seçilen aktarma dosyasındaki her test yöntemi numarası, adı, sürümü ve durumu ile birlikte görüntülenir.

Bu alandaki düğmeler kullanılarak aşağıdaki işlemler gerçekleştirilebilir:

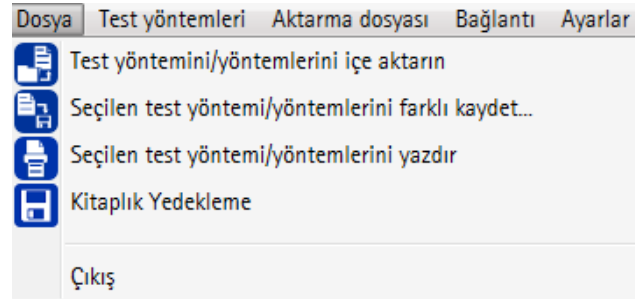
-  Yeni bir aktarma dosyasının oluşturulması
-  Var olan bir aktarma dosyasının silinmesi
-  Pompa özelleştirmesi için resim yüklenmesi
-  Seçilen aktarma dosyasının içeriğinin yazdırılması
-  Aktarma dosyasının içeriğinin başka bir uygulamada kullanılmak üzere bilgisayara kaydedilmesi
-  Aktarma dosyasında yer alan tüm test yöntemlerinin güncellenmesi
-  Seçilen test yöntemlerinin aktarma dosyasından silinmesi
- Bağlantı durumu
  -  **Bağlan:** yazılım ve pompa veya USB flash sürücü arasında bağlantı kurun
  -  **Bağlantıyı Kes:** yazılım ve pompa veya USB flash sürücü arasındaki bağlantıyı kesin

## Steritest™ Symbio Yazılımı Ana Menüsü





Ana menüdeki seçenekler uygulamanın temel işlevlerine erişim sağlar.

### Dosya Menüsü

Dosya menüsü aşağıdaki komutları içerir:

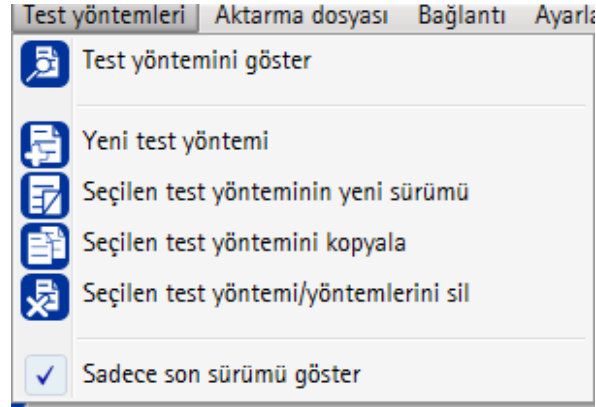


Bu komutlar şu işlemlerin gerçekleştirilmesini sağlar:






-  **Test yöntemini/yöntemlerini içe aktarın:** önceki yapılandırmayı geri yüklemek için test yöntemlerini içe aktarın
-  **Seçilen test yöntemini/yöntemlerini farklı kaydet...:** seçilen test yöntemlerini yedekleme için kaydedin veya içerikleri başka bir uygulama için dışa aktarın
-  **Seçilen test yöntemini/yöntemlerini yazdır:** seçilen test yöntemlerinin içeriğini yazdırın
-  **Kitaplık Yedekleme:** test yöntemleri kitaplığının bir yedeğini oluşturun
- **Çıkış:** yazılımdan çıkın

## Test Yöntemleri Menüsü

Test yöntemleri menüsü aşağıdaki komutları içerir:

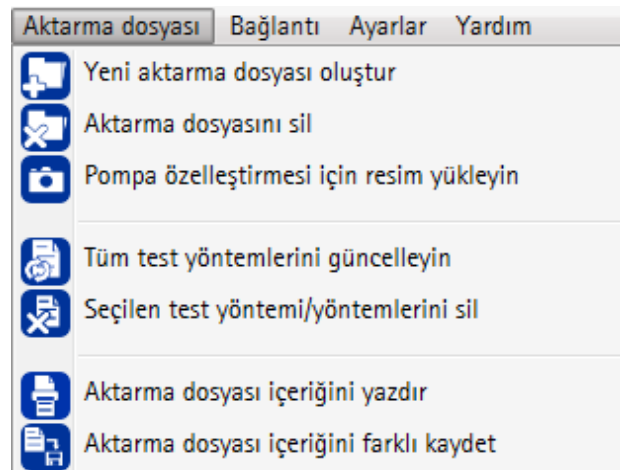


Bu komutlar test yöntemleri kitaplığında yer alan test yöntemlerinin yönetilmesi için kullanılır. Bu komutlar şu işlemlerin gerçekleştirilmesini sağlar:



-  Test yöntemini göster: seçilen test yöntemi ayrıntılarını görüntüleyin
-  Yeni test yöntemi: yeni bir test yöntemi oluşturun
-  Seçilen test yönteminin yeni sürümü: seçilen test yönteminin yeni bir sürümünü oluşturun
-  Seçilen test yöntemini kopyala: seçilen test yönteminin içeriklerinden yeni bir test yöntemi oluşturun
-  Seçilen test yöntemini/yöntemlerini sil: seçilen test yöntemlerini test yöntemleri kitaplığından silin
- Sadece son sürümü göster: Yalnızca en son kaydedilen sürümü görüntülemek için seçin






## Aktarma Dosyası Menüsü

Aktarma dosyası menüsü aşağıdaki komutları içerir:



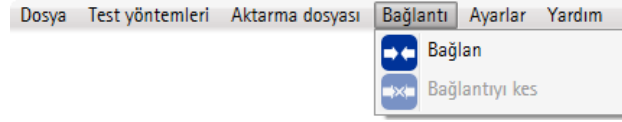
Bu komutlar şu işlemlerin gerçekleştirilmesini sağlar:



-  Yeni aktarma dosyası oluştur: pompaya aktarılacak yeni bir aktarma dosyası oluşturun
-  Aktarma dosyasını sil: Seçilen aktarma dosyasını silin

-  Pompa özelleştirme için resim yükleyin: aktarma dosyasına bir resim ekleyin (bu resim pompanın başlangıç ve kapatma ekranlarını özelleştirmek için kullanılır)
-  Tüm test yöntemlerini güncelleyin: mevcut test yöntemi kitaplığının içeriklerini eşleştirmek için seçilen aktarma dosyasında yer alan test yöntemlerini güncelleyin
-  Seçilen test yöntemini/yöntemlerini sil: seçilen test yöntemlerini seçilen aktarma dosyalarından silin
-  Aktarma dosyası içeriğini yazdır: seçilen aktarma dosyasının içeriğini yazdırın
-  Aktarma dosyası içeriğini farklı kaydet: seçilen aktarma dosyasının içeriğini başka bir uygulamada kullanmak üzere kaydedin

## Bağlantı Menüsü

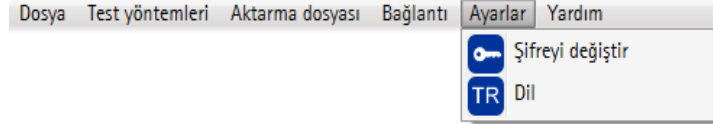
Bağlantı menüsü aşağıdaki komutları içerir:





-  Bağlan: yazılım ve pompa veya USB flash sürücü arasında bağlantı kurun
-  Bağlantıyı Kes: yazılım ve pompa veya USB flash sürücü arasındaki bağlantıyı kesin

## Ayarlar Menüsü

Ayarlar menüsü aşağıdaki komutları içerir:

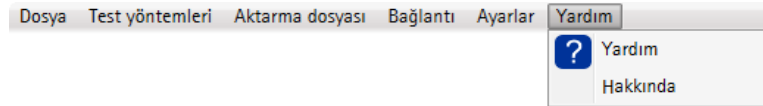


Bu komutlar şu işlemlerin gerçekleştirilmesini sağlar:


-  Şifreyi değiştir: yazılım şifresini değiştirin
-  Dil: yazılım dilini seçin

## Yardım Menüsü

Yardım menüsü aşağıdaki komutları içerir:



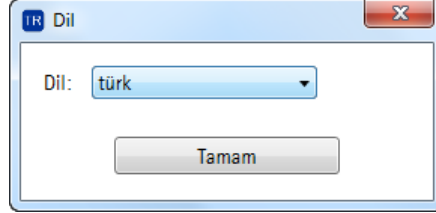
Bu komutlar şu işlemlerin gerçekleştirilmesini sağlar:

-  Yardım: web sitemizdeki kullanım kılavuzunun en son sürümüne ait bağlantıyı görüntüler
- Hakkında: yazılım ile ilgili bilgileri görüntüleyin: ad, sürüm ve telif hakkı

# Araçların ve Diğer İşlevlerin Kullanılması

## Dilin Değiştirilmesi

1. Ana menüde, **Ayarlar > Dil** seçeneğini seçin. Dil iletişim kutusu görüntülenir.



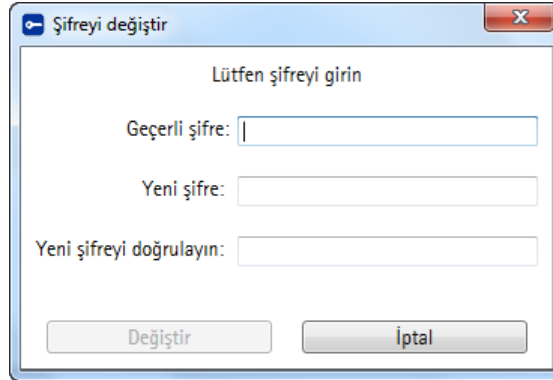
2. Açılır listeden istediğiniz dili seçin. **Tamam**'a tıklayın.

### NOT

Varsayılan dil İngilizce'dir. Kullanılabilir diller Türkçe, İngilizce, Almanca, İspanyolca, Fransızca, İtalyanca, Portekizce, Japonca ve Basitleştirilmiş Çince'dir.

## Şifrenin Değiştirilmesi

1. Ana menüde, **Ayarlar > Şifreyi değiştir** seçeneğini seçin. **Şifreyi değiştir** iletişim kutusu görüntülenir.



2. Geçerli şifreyi Geçerli şifre alanına girin.

### NOT

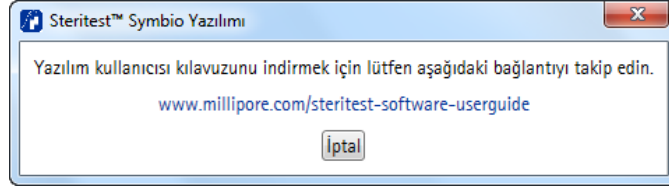
Varsayılan şifre steritest'tir.

3. Yeni şifreyi Yeni şifre alanına girin. Şifreyi Yeni şifreyi doğrulayın alanına tekrar girin.
4. Yeni şifreyi onaylamak için **Değiştir** seçeneğine veya vazgeçmek için **İptal** seçeneğine tıklayın.

## Yardım Menüsü

Ana menüde, **Yardım** seçeneğini seçin.

- **Yardım**'a tıklayın. Aşağıdaki pencere görüntülenir:



- Bu kullanım kılavuzunun en son sürümüne erişmek ve indirmek için URL'ye tıklayın.

---

### NOT

Kullanım kılavuzunu indirmek için bir internet bağlantısı, görüntülemek için bir pdf görüntüleyici gereklidir.

---

- Pencereyi kapatmak için **İptal** seçeneğine tıklayın.
- Yazılım ile ilgili ad, sürüm ve telif hakkı bilgilerini görüntülemek için **Hakkında** sekmesine tıklayın. **Hakkında** penceresi görüntülenir:




Pencereyi kapatmak için pencerenin sağ üst tarafındaki kapat simgesine tıklayın.

# Test Yöntemlerinin Yönetilmesi

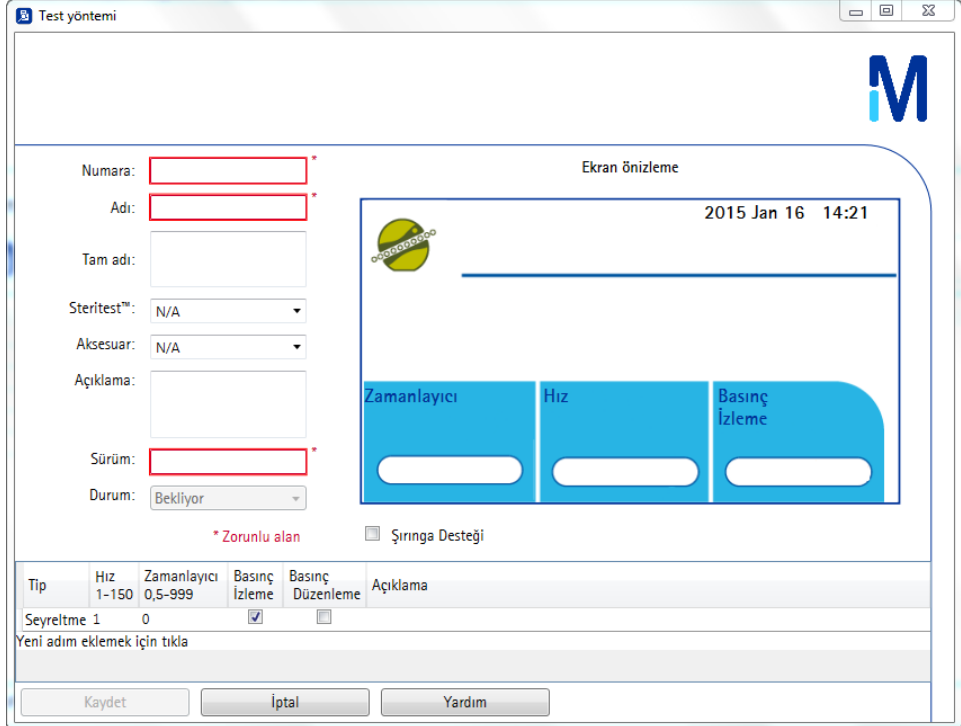
## NOT

Test yöntemleri yalnızca yazılımdaki bağlantı durumu **Bağlantı Kesildi** olduğunda yönetilebilir.

## Yeni Bir Test Yöntemi Oluşturulması

1. Ana pencereden aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde **Test yöntemleri > Yeni test yöntemi** seçeneğini seçin.
  - Test yöntemleri kitaplığı alanında  simgesine tıklayın.

Test yöntemi penceresi görüntülenir:



Tip	Hız 1-150	Zamanlayıcı 0,5-999	Basınç İzleme	Basınç Düzenleme	Açıklama
Seyreltme 1	0		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Her test yöntemi birkaç parametre ile karakterize edilir:

- **Numara** (zorunlu parametre): Aynı numaraya ve sürüme sahip iki farklı test yöntemi bulunamaz. Bu alandaki maksimum karakter sayısı 20'dir.
- **Adı** (zorunlu parametre): Bu, pompa ekranında görüntülenecek addır.

## NOT

Ad pompa ekranı ön izlemesinde verilen boşlukta bir satıra sığmalıdır.

- **Tam adı:** Bu alandaki metin, test yöntemi seçildikten sonra pompa üzerinde görüntülenir. İlgili metin şirketin kalite sisteminde belirtildiği gibi test yönteminin tam adıdır. Bu alandaki maksimum karakter sayısı 100'dür.
  - **Steritest™:** Bu test yöntemi için gereken Steritest™ cihazını seçin.
  - **Aksesuar:** Test yöntemi için varsa gereken aksesuarı seçin.
  - **Açıklama:** Bu metin pompada görüntülenmez. Bu alandaki maksimum karakter sayısı 100'dür.
  - **Sürüm (zorunlu parametre):** Bu alanı test yönteminin sürüm indeksini kaydetmek için kullanın. Bu alandaki maksimum karakter sayısı 20'dir. Sürüm indeksi sayılardan veya harflerden veya sayı ve harflerin bir kombinasyonundan oluşabilir. Sürüm indeksi yalnızca sayı veya harf içeriyorsa test yönteminin yeni bir sürümü oluşturulduğunda otomatik olarak artacaktır.
  - **Durum:** Bir test yöntemi **Bekliyor** veya **Geçerli** durumda olabilir. Varsayılan durum **Bekliyor**'dur. Test yönteminin içeriği Kalite Yönetim Sisteminde doğrulanana ve onaylanana kadar bu durumu koruyun. Durum **Geçerli** olarak ayarlandıktan sonra test yöntemi değiştirilemez. Test yönteminin yeni bir sürümü oluşturulmalıdır.
2. Yeni test yönteminin ayrıntılarını ilgili alanlara girin.
  3. Bu yöntem için şırınga destek aksesuarı kullanılacaksa **Şırınga Desteği** onay kutusunu işaretleyin.

#### NOT

Şırınga destek aksesuarı basınç düzenleme modu ile uyumlu değildir.

4. İlk işlem adımının parametrelerini girin.

Her işlem adımı için birkaç parametre tanımlanabilir.

Tip	Hız 1-150	Zamanlayıcı 0,5-999	Basınç İzleme	Basınç Düzenleme	Açıklama
Seyreltme ▾	1	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Yeni adım eklemek için tıkla

- Tip: Açılır listeden adım tipini seçin:
  - Seyreltme
  - Çözünme
  - Ön Islatma
  - Filtrasyon
  - Durulama
  - Besiyeri Transferi
  - Diğer
  - Bilgi
  - Kanisterin çıkarılması

---

NOT

Adım tipi adları operatöre bilgi verme amaçlıdır; pompanın çalışma şeklini etkilemez.

Bilgi veya Kanisterin Çıkarılması seçeneği seçildiğinde pompa çalışmaz.

---

- Pompa hızını girin: 1 ila 150 aralığında.
  - Zamanlayıcıyı ayarlayın: 0 (zamanlayıcı kapalı) veya 0,5 ila 999 (ondalıklı değerler 0,5 ila 9,9 aralığında olabilir)
- 

NOT

Zamanlayıcı kullanımı basınç düzenleme modu ile uyumlu değildir.

---

- Basınç modunu ayarlayın: izleme veya düzenleme.
- 

NOT

Basınç düzenleme modu kullanımı zamanlayıcı veya şırınga desteği aksesuarı ile uyumlu değildir.

---

- Açıklama ekleyin: bu alandaki metin pompa ekranında görüntülenecektir
- 

NOT

Açıklama pompa ekranı önizlemesinde verilen boşlukta iki satıra sığmalıdır.

---

5. Enter tuşuna basın.
  6. Son adımdan sonra yeni bir adım eklemek için **Yeni adım eklemek için tıkla** seçeneğine tıklayın.
  7. Test yöntemi ile ilgili tüm işlem adımlarını oluşturmak için adım 4'teki prosedürü tekrarlayın.
- 

NOT

Test yöntemi başına maksimum adım sayısı 30'dur.

Yeni bir adım eklemek için geçerli test yöntemi adımına sağ tıklayın. İçerik menüsünden **Ekle**'yi seçin. Tıklanan test yönteminden önce yeni bir test yöntemi adımı eklenir.

Bir adımı silmek için üzerine sağ tıklayın ve içerik menüsünden **Sil** seçeneğini seçin.

---

8. Test yöntemi ile ilgili tüm işlem adımları oluşturulduğunda test yöntemini test yöntemleri kitaplığına kaydetmek için **Kaydet**'e tıklayın.
- 

NOT


Zorunlu alanlardan biri doldurulmazsa veya bir hız veya zamanlayıcı değeri kabul edilebilir sınırların dışında ise **Kaydet** düğmesi etkin değildir.

---

## Geçerli Test Yönteminin Değiştirilmesi

NOT

Bir test yöntemi yalnızca durumu **Bekliyor** ise değiştirilebilir. Durumu **Geçerli** ise test yönteminin yeni bir sürümünü oluşturun.

1. Test yöntemi kitaplığı alanında değiştirilecek test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Test yöntemleri > Test yöntemini göster** seçeneğini seçin.
  - Test yöntemleri kitaplığı alanında  simgesine tıklayın.
  - Seçilen test yöntemine sağ tıklayın ve içerik menüsünden **Test yöntemini göster** seçeneğini seçin.

Test yöntemi penceresi açılır ve test yöntemi ayrıntılarını içerir.

3. Değişiklikleri gerçekleştirin.


NOT

Yeni bir adım eklemek için test yöntemi adımına sağ tıklayın. İçerik menüsünden **Ekle**'yi seçin. Tıklanan test yönteminden önce yeni bir test yöntemi adımı eklenir.

Bir adımı silmek için üzerine sağ tıklayın ve içerik menüsünden **Sil** seçeneğini seçin.

4. Doğrulamak için **Kaydet**'e tıklayın.

## Geçerli Test Yönteminin Kopyalanması

1. Test yöntemleri kitaplığında kopyalanacak test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Test yöntemleri > Seçilen test yöntemini kopyala** seçeneğini seçin.
  - Test yöntemleri kitaplığı alanında  simgesine tıklayın.
  - Seçilen test yöntemine sağ tıklayın ve içerik menüsünden **Kopyala** seçeneğini seçin.


Test yöntemi penceresi açılır. Test yöntemi ayrıntılarını içerir.

3. Değişiklikleri gerçekleştirin.
4. Yeni test yöntemini kaydetmek için **Kaydet**'e tıklayın.

## Geçerli Test Yönteminin Yeni Bir Sürümünün Oluşturulması

NOT

Bu işlem yalnızca durumları **Geçerli** olan test yöntemleri için kullanılabilir.

1. Test yöntemleri kitaplığında yeni sürümün oluşturulacağı test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde **Test yöntemleri > Seçilen test yönteminin yeni sürümü** seçeneğini seçin.
  - Test yöntemleri kitaplığı alanında  simgesine tıklayın.
  - Seçilen test yöntemine sağ tıklayın ve içerik menüsünden **Yeni revizyon** seçeneğini seçin.


**Test yöntemi** penceresi açılır ve Test yöntemi ayrıntılarını içerir.

NOT

Sürüm indeksi sayılardan veya harflerden veya sayı ve harflerin bir kombinasyonundan oluşabilir. Sürüm indeksi yalnızca sayı veya harf içeriyorsa test yönteminin yeni bir sürümü oluşturulduğunda otomatik olarak artacaktır.

3. Değişiklikleri gerçekleştirin.
4. Test yönteminin bu yeni sürümünü kaydetmek için **Kaydet**'e tıklayın.

## Bir Test Yönteminin İçeriğinin Kaydedilmesi

1. Test yöntemleri kitaplığında kaydedilecek test yöntemlerinin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Dosya > Seçilen test yöntemi/yöntemlerini farklı kaydet...** seçeneğini seçin
  - Test yöntemleri kitaplığı alanında  simgesine tıklayın.

**Dosyayı kaydet** iletişim kutusu görüntülenir.


3. Hedef klasörü seçin ve dosya adını ve formatını girin.
4. **Kaydet**'e tıklayın.

NOT

Üç format kullanılabilir:

- Word belgesi formatı (.docx)
- Virgülle ayrılmış değer (.csv)
- Sterilite Testi Yöntemi (.stml: yerel uygulama formatı)

## Bir Test Yönteminin İçeriğinin Yazdırılması

1. Test yöntemleri kitaplığında yazdırılacak test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Dosya > Seçilen test yöntemi/yöntemlerini yazdır** seçeneğini seçin
  - Test yöntemleri kitaplığı alanında  simgesine tıklayın.


Bir baskı önizlemesi görüntülenir.

NOT

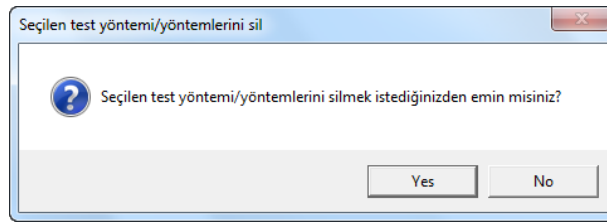
Önizleme penceresinin üst tarafındaki düğmeler kullanılarak sayfa görüntüsü değiştirilebilir.

3. Önizleme penceresinin üst tarafındaki **Yazdır** düğmesine tıklayın.  
Yazıcı seçimi penceresi görüntülenir.
4. Test yöntemlerinin içeriğini yazdırmak için bir yazıcı seçin ve **Tamam**'a tıklayın.

## Test Yönteminin Silinmesi

1. Test yöntemleri kitaplığında silinecek test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Test yöntemleri > Seçilen test yöntemi/yöntemlerini sil** seçeneğini seçin.
  - Test yöntemleri kitaplığı alanında  simgesine tıklayın.
  - Seçilen test yöntemine sağ tıklayın ve içerik penceresinden **Sil** seçeneğini seçin.

Bir onay iletişim kutusu görüntülenir.



3. Seçilen test yöntemlerini test yöntemleri kitaplığından kaldırmak için **Evet**'i, iptal etmek için **Hayır**'ı tıklayın.

# Test Yöntemleri Kitaplığının Yönetilmesi

Test yöntemleri kitaplığı bilgisayarda bulunan tüm test yöntemlerini listeler.

Test yöntemleri kitaplığı yalnızca yazılımdaki bağlantı durumu **Bağlantı Kesildi** olduğunda yönetilebilir.

## Test Yöntemleri Kitaplığının Yedeğinin Oluşturulması

1. Ana menüde, **Dosya > Kitaplık Yedekleme** seçeneğini seçin. **Dosyayı kaydet** iletişim kutusu görüntülenir.
2. Bir klasör seçin ve test yöntemleri kitaplığının yedeği için bir ad girin.

NOT

Kitaplık yedeğinin varsayılan adı oluşturma tarihi ve saati ile birlikte **Test Yöntemleri Kitaplığı Yedeği**'dir.

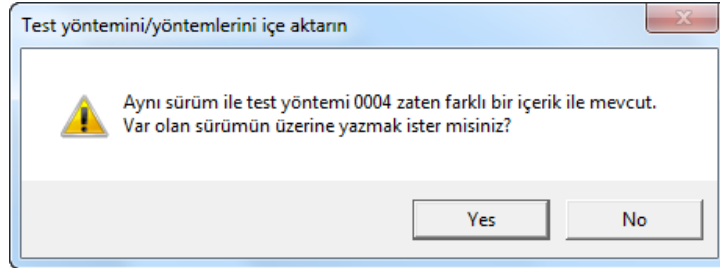
3. **Kaydet**'e tıklayın.

## Ayrı Test Yöntemlerinin veya Tüm Test Yöntemleri Kitaplığının Geri Yükleme

Ayrı test yöntemlerini veya tüm test yöntemleri kitaplığını geri yüklemek için yedekleme dosyası kullanılabilir.

1. Ana menüde, **Dosya > Test yöntemini/yöntemlerini içe aktarın** seçeneğini seçin. **Dosya aç** iletişim kutusu görüntülenir.
2. Yedekleme dosyasının kaydedileceği klasörü seçin ve **Aç**'a tıklayın.

Yedekleme dosyası aynı sürümlerde olan fakat test yöntemleri kitaplığında bulunanlardan farklı içeriğe ve/veya duruma sahip test yöntemlerini içeriyorsa test yöntemlerinin üzerine yazmadan önce bir onay iletişim kutusu görüntülenir. Onaylamak için **Evet**'i veya vazgeçmek için **Hayır**'a tıklayın.



## Steritest™ Equinox Pompa PC Yazılımı ile Oluşturulan Test Yöntemlerinin İçe Aktarılması

1. Steritest™ Equinox Pompa PC yazılımının yüklendiği bilgisayarda SteritestWorkfile.stp dosyasını bulun. Bu dosya test yöntemlerini içerir.

---

### NOT

Steritest™ Equinox çalışma dosyasının varsayılan konumu C:\Program Files\Steritest Pump PC Software\workfile.stp'dir.

Steritest™ Symbio Yazılımı, Steritest™ Equinox Pompa PC yazılımının yüklendiği bilgisayarla aynı bilgisayara yüklenmemişse SteritestWorkfile.stp dosyasını bir USB flash sürücüye kopyalayın ve Steritest™ Symbio Yazılımı'nın yüklü olduğu bilgisayara aktarın.

---

2. Steritest™ Symbio Yazılımı'nın ana menüsünde **Dosya > Test Yöntemini/Yöntemlerini İçe Aktarın** seçeneğini seçin. **Dosya aç** iletişim kutusu görüntülenir.
3. Çalışma dosyasının kaydedileceği klasörü seçin ve **Aç**'a tıklayın. Daha önce Steritest™ Equinox Pompa PC yazılımı ile oluşturulan test yöntemleri test yöntemleri kitaplığına eklenir.

---

### NOT

Steritest™ Symbio Yazılımı'ndaki SteritestWorkfile.stp dosyasının içe aktarılması için bilgisayara yönetici erişimi gereklidir.

Steritest™ Equinox Pompa PC yazılımından içe aktarılan test yöntemlerinin sürüm numaraları yoktur. Pompaya aktarmadan önce bir sürüm numarası atanması ve içe aktarılan her test yönteminin diğer tüm parametrelerinin kontrol edilmesi zorunludur. Sürüm numarası olmayan bir test yöntemi Steritest™ Symbio Pompa'ya aktarılamaz.

---


# Aktarma Dosyalarının Hazırlanması

Test yöntemleri Steritest™ Symbio Pompa'ya aktarılmadan önce bir aktarma dosyasına konulmalıdır. Ardından bu aktarma dosyası pompanın belleğine kopyalanır.

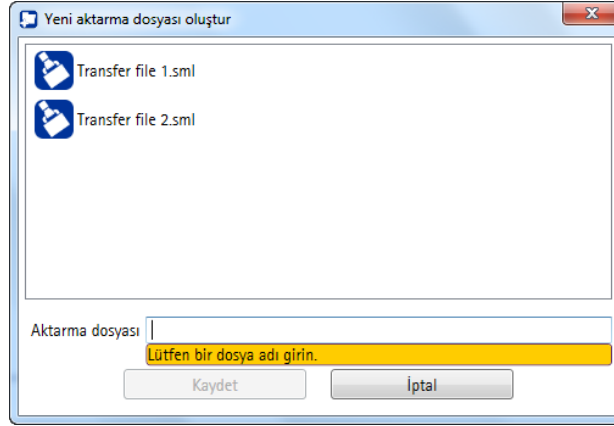
NOT

Aktarma dosyaları yalnızca yazılımdaki bağlantı durumu **Bağlantı Kesildi** olduğunda yönetilebilir.

## Yeni Bir Aktarma Dosyasının Oluşturulması

1. Ana pencereden aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Aktarma dosyası** > **Yeni aktarma dosyası oluştur** seçeneğini seçin.
  - Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.

Yeni aktarma dosyası oluştur penceresi görüntülenir.



2. Yeni aktarma dosyası için bir ad girin ve dosyayı kaydetmek için **Kaydet**, vazgeçmek için **İptal** 'e tıklayın.

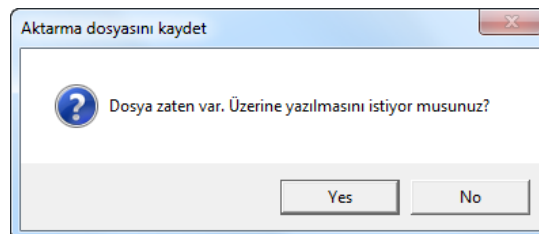
NOT

Dosya adına hedef pompaların seri numarasının veya kimliğinin eklenmesi önerilir.


Bir aktarma dosyası birkaç farklı pompaya kopyalanabilir.

Aktarma dosyası adı için maksimum karakter sayısı 20'dir.

Aynı ada sahip bir aktarma dosyası zaten varsa dosyanın üzerine yazılmadan önce bir onay iletişim kutusu görüntülenir.



Aktarma dosyası kaydedildikten sonra, aktarma dosyası açılır listesinden otomatik olarak seçilir.

3. Test yöntemleri kitaplığında aktarma dosyasına eklenecek her test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
4. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Test yöntemleri kitaplığı alanı ve aktarma dosyası alanı arasında yer alan  düğmesine tıklayın.
  - Test yöntemlerini test yöntemleri kitaplığından sürükleyin ve aktarma dosyası alanına bırakın.

---

NOT

Aktarma dosyası başına maksimum test yöntemi sayısı 250'dir.

---

## Geçerli Bir Aktarma Dosyasının İçeriğinin Değiştirilmesi

Aktarma dosyası alanındaki açılır listeden içeriği değiştirilecek aktarma dosyasını seçin.


---

NOT


Aktarma dosyasının adı değiştirilemez.

---

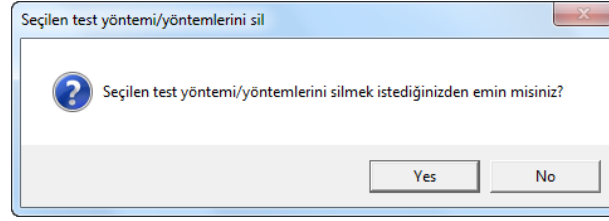
### Test Yöntemlerinin Seçilen Aktarma Dosyasına Eklenmesi

1. Test yöntemleri kitaplığı alanında aktarma dosyasına eklenecek her test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Test yöntemleri kitaplığı alanı ve aktarma dosyası alanı arasında yer alan  düğmesine tıklayın.
  - Seçilen test yöntemlerini test yöntemleri kitaplığından sürükleyin ve aktarma dosyası alanına bırakın.


### Test Yöntemlerinin Seçilen Aktarma Dosyasından Silinmesi

1. Test yöntemleri kitaplığı alanında aktarma dosyasından silinecek her test yönteminin sol tarafındaki onay kutusunu işaretleyin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Aktarma dosyası > Seçilen test yöntemini/yöntemlerini sil** seçeneğini seçin.
  - Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.
  - Seçilen test yöntemine sağ tıklayın ve içerik menüsünden **Sil** seçeneğini seçin.

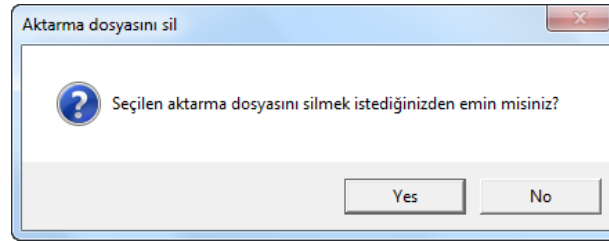
Onay iletişim kutusu görüntülenir. Onaylamak için Evet'i veya vazgeçmek için Hayır'a tıklayın.



## Aktarma Dosyasının Silinmesi

1. Aktarma dosyası alanında açılır listeden silinecek aktarma dosyasını seçin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, Aktarma dosyası > Aktarma dosyasını sil seçeneğini seçin.
  - Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.


Aktarma dosyası silinmeden önce bir onay iletişim kutusu görüntülenir:




3. Onaylamak için Evet'i veya vazgeçmek için Hayır'a tıklayın.

## Aktarma Dosyasında Bulunan Test Yöntemlerinin Güncellenmesi


Aktarma dosyasında bulunan bir test yönteminin sürümü veya içeriği test yöntemleri kitaplığındakinden farklı ise aktarma dosyasındaki test yöntemi turuncu renkte vurgulanır.

 Aktarma dosyası Transfer file 1




Numara	Adı	Sürüm	Durum
<input checked="" type="checkbox"/> 0001	Test Method 1	2	Bekliyor
<input type="checkbox"/> 0002	Test Method 2	E	Bekliyor
<input type="checkbox"/> 0003	Test Method 3	4	Geçerli

Seçilen aktarma dosyasında bulunan test yöntemlerinin içeriğini güncellemek için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:

- Ana menüde, Aktarma dosyası > Tüm test yöntemlerini güncelle seçeneğini seçin.
- Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.

## Seçilen Aktarma Dosyasının İçeriğinin Yazdırılması

1. Aktarma dosyası alanında açılır listeden yazdırılacak aktarma dosyasını seçin.
  2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
    - Ana menüde, **Aktarma dosyası** > **Aktarma dosyası içeriğini yazdır** seçeneğini seçin.
    - Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.Bir baskı önizlemesi görüntülenir.
  3. Önizleme penceresinin üst tarafındaki **Yazdır** düğmesine tıklayın.
- Yazıcı seçimi penceresi görüntülenir.

---


### NOT

Önizleme penceresinin üst tarafındaki düğmeler kullanılarak sayfa görüntüsü değiştirilebilir.

---

4. Aktarma dosyasının içeriğini yazdırmak için bir yazıcı seçin ve **Tamam**'a tıklayın.

## Seçilen Bir Aktarma Dosyasının İçeriğinin Kaydedilmesi

1. Aktarma dosyası alanında açılır listeden kaydedilecek aktarma dosyasını seçin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Aktarma dosyası** > **Aktarma dosyası içeriğini farklı kaydet** seçeneğini seçin.
  - Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.Dosya kaydet iletişim kutusu görüntülenir.
3. Hedef klasörü seçin ve dosya adını ve formatını girin.
4. **Kaydet**'e tıklayın.

---

### NOT

Üç format kullanılabilir:

- Word belgesi formatı (.docx)
  - Virgülle ayrılmış değer (.csv)
  - Sterilite Testi Yöntemi (.stml: yerel uygulama formatı)
- 


## Pompanın Özelleştirilmesi

Pompa şirket logosu veya laboratuvar ekibinin fotoğrafı gibi bir resim ile özelleştirilebilir.

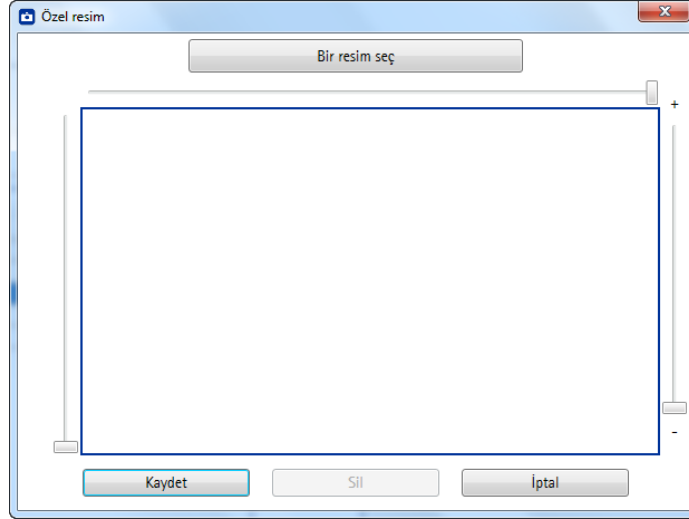
Resim pompaya aktarıldığında başlatma ve kapatma sırasında kısa süreliğine görüntülenecektir. Ayrıca pompa başlık açık halde 15 dakikadan uzun süre kullanılmazsa bu resim ekran koruyucu olarak kullanılacaktır.

Resim pompaya aktarılmadan önce bir aktarma dosyasına kaydedilmelidir.

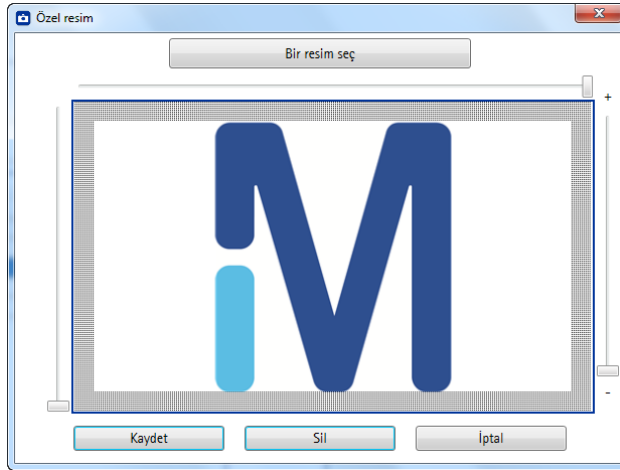
## Aktarma Dosyasına Resim Eklenmesi

1. Yeni bir aktarma dosyası oluşturun veya var olan bir aktarma dosyasını seçin.
2. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, Aktarma dosyası > Pompa özelleştirmesi için resim yükleyin seçeneğini seçin.
  - Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.

Özel resim penceresi görüntülenir.



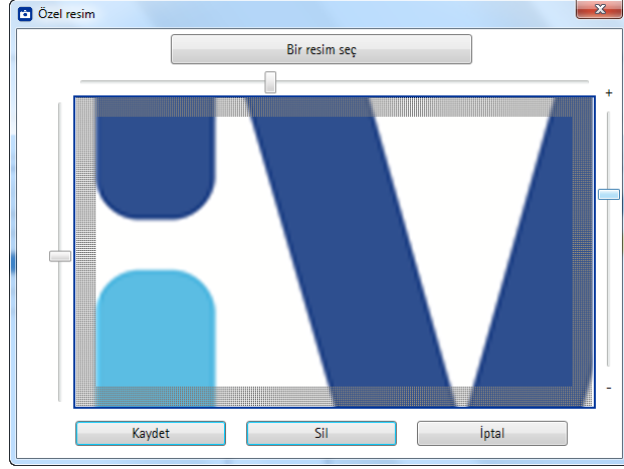
3. Bir resim seç'e tıklayın. Gözetme penceresi görüntülenir.
4. Bir resim seçin ve Aç'a tıklayın. Resmin önizlemesi görüntülenir.



NOT


Resim formatı .bmp, .gif, .exif, .jpg, .png veya .tiff olabilir.

5. Gerekirse, resmin belirli bir kısmına yakınlaştırmak için kutunun dört kenarında yer alan kaydırma çubuklarını kullanın. Gri çerçevede görüntülenen içerik pompa ekranında görüntülenecektir.



6. Aktarma dosyasına resim eklemek için **Kaydet** 'e, vazgeçmek için **İptal**'e tıklayın.

#### Bir Resmin Aktarma Dosyasından Kaldırılması

1. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Ana menüde, **Aktarma dosyası** > **Pompa özelleştirmesi için resim yükleyin seçeneğini** seçin.
  - Aktarma dosyası alanında  simgesine tıklayın.

Özel resim pencereleri daha önce aktarma dosyasına eklenen resimleri gösterir.

2. **Sil**'e tıklayın.
3. **Kaydet**'e tıklayın.

# Test Yöntemlerinin Pompaya Aktarılması

## Doğrudan Bağlantı veya Ağ Bağlantısı Kullanılarak Aktarma

### Bilgisayar ve Pompa Arasında Bağlantı Kurulması

1. Test yöntemleri pompaya aktarılmadan önce aktarma dosyalarının istenen test yöntemlerini içerip içermediğinin doğrulanması önerilir. İçeriği ve sürümleri doğrulayın. Ayrıca yazılımın yazdırma veya kayıt işlevleri kullanılarak test yöntemlerinin durumunun ve içeriğinin izlenmesi önerilir.
2. Pompanın ağ kablosu yoluyla ağa veya doğrudan bilgisayara doğru şekilde bağlandığından emin olun.

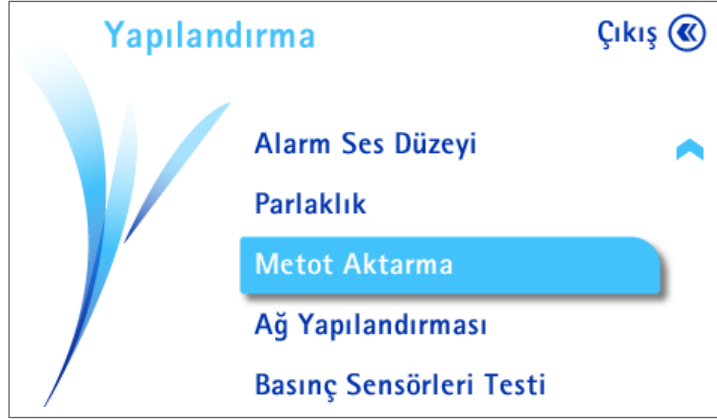
Test yöntemleri aktarılırken pompa Kapalı veya Açık olabilir:

- Pompa Kapalı ise:
  - İletişim kutusunun Açık olduğundan emin olun.

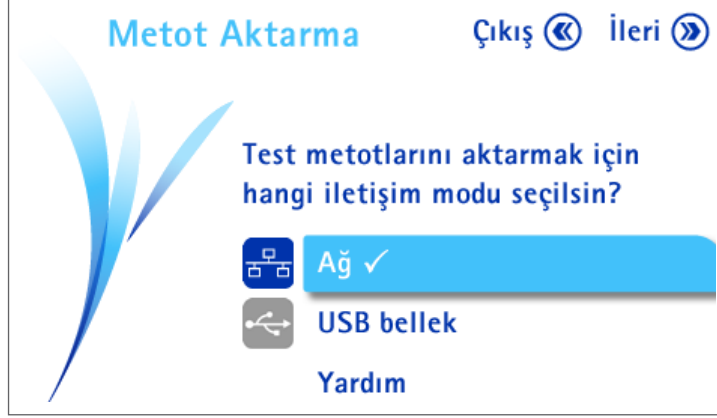
NOT

Pompa ve iletişim kutusu Kapalı ise aktarma gerçekleşmeyecektir.

- Adım 3'e gidin.
- Pompa Açık ise pompa **Dosya Aktarma** ekranı açık olmalıdır. Bu ekrana erişmek için:
  - Ana ekrandan **Yapılandırma** menüsünü seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. **Yapılandırma** menüsü ekranı görüntülenir.



- Metot Aktarma'yı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. Metot Aktarma menü ekranı görüntülenir.



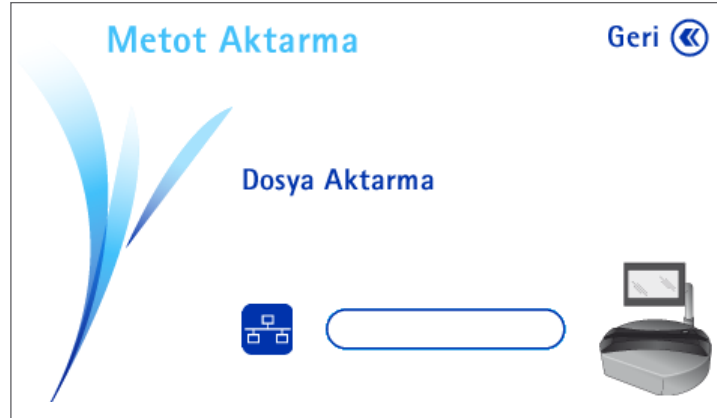
- Ağ'ı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın.

NOT


✓ sembolü seçilen iletişim modunu gösterir.

- » düğmesine basın.

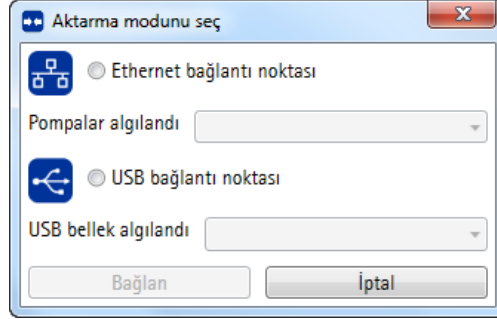
Dosya Aktarma ekranı görüntülenir. Ardından pompa artık test yöntemlerini almak için hazırdır. Adım 3'e gidin.



3. Steritest™ Symbio Yazılımı'nın ana penceresinde aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:

- Ana menüde, **Bağlantı** > **Bağlan** seçeneğini seçin.
- Ekranın alt tarafındaki **Bağlantı durumu** alanında  simgesine tıklayın.

Birkaç saniye sonra **Aktarma modunu seç** iletişim kutusu görüntülenir.

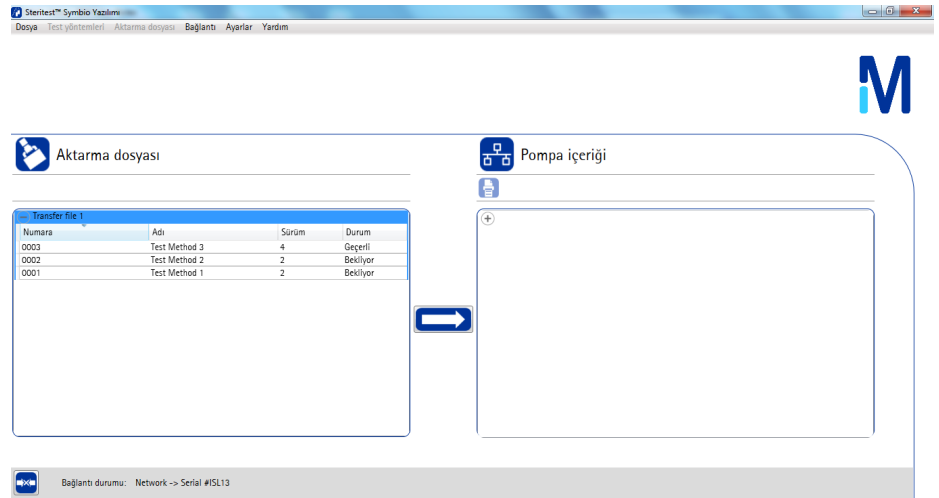


4. Ethernet bağlantı noktası seçeneğini seçin.
5. Açılır listeden test yöntemlerinin aktarılacağı pompayı seçin.

NOT

Pompalar üreticinin seri numarasına göre listelenir.

6. **Bağlan**'a tıklayın. **Aktarma** penceresi görüntülenir.



---

NOT

Yazılımdaki bağlantı durumu **Bağlandı** değilse test yöntemleri ve aktarma dosyaları yönetilemez.

---

Aktarma penceresi 3 ana alana ayrılmıştır:

- **Aktarma dosyası:** bilgisayardaki kullanılabilir aktarma dosyalarını listeler
  - **Pompa içeriği:** pompada bulunan aktarma dosyası
- 


NOT

Pompada yalnızca bir aktarma dosyası bulunabilir.

---

- **Bağlantı durumu:** yazılım ve pompa arasındaki bağlantı durumunu gösterir

Aktarma dosyasını yazılımdan pompaya aktarmak için:

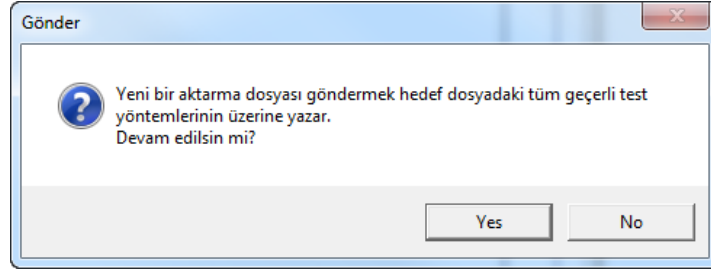
1. Steritest™ Symbio Yazılımı'nın ana penceresindeki aktarma dosyası alanında pompaya aktarılacak aktarma dosyasına tıklayın.
  2. Aktarma dosyası alanı ve pompa içeriği alanı arasında bulunan  düğmesine tıklayın.
- 

NOT

Bir aktarma dosyası pompaya gönderildiğinde pompa belleğindeki geçerli test yöntemleri silinir.

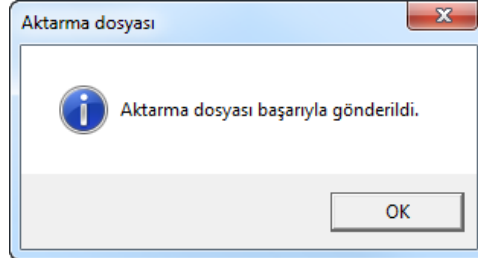
---

3. Onay iletişim kutusu görüntülenir. Aktarmayı onaylamak için **Evet**'e, vazgeçmek için **Hayır**'a tıklayın.



Ardından aktarma başlar. Pompa ekranında (pompa açık ise) ve Steritest™ Symbio Yazılımı penceresinin altında ilerleme çubuğu aktarmanın ilerleme durumunu gösterir.


4. Aktarma tamamlandığında aşağıdaki bilgi kutusu görüntülenir.



Aktarma dosyası pompa içeriği alanında görüntülenir.


Pompa açık ise pompa ekranı aktarmanın tamamlandığını gösterir. Aktarma dosyasında bulunan test yöntemleri artık pompada kullanılabilir.

NOT

Pompanın ana menü ekranına dönmek için  düğmesine iki kez basın.



5. Yazılım ve pompa arasındaki bağlantıyı kesmek ve aktarma penceresini yazılım ana penceresi ile değiştirmek için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:

- Steritest™ Symbio Yazılımı'nın ana menüsünde **Bağlantı** > **Bağlantıyı Kes** seçeneğini seçin.
- Ekranın alt tarafındaki bağlantı durumu alanında  simgesine tıklayın.

## USB Flash Sürücü Kullanarak Aktarma


### Adım Bir: Test Yöntemlerinin, Yazılımdan USB Flash Sürücüye Aktarılması

1. Test yöntemleri pompaya aktarılmadan önce aktarma dosyalarının istenen test yöntemlerini içerip içermediğinin doğrulanması önerilir. İçeriği ve sürümleri doğrulayın. Ayrıca yazılımın yazdırma veya kayıt işlevleri kullanılarak test yöntemlerinin durumunun ve içeriğinin izlenmesi önerilir.
2. USB flash sürücünün bilgisayara bağlı olduğundan emin olun.

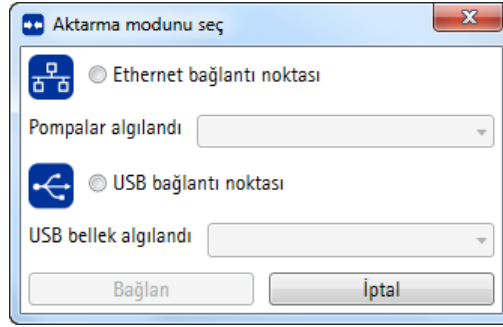
#### NOT

Pompa ile birlikte gelenden farklı bir flash sürücü (minimum boyut 1GB) kullanılabilir; ancak kullanılan flash sürücü başka herhangi bir amaç için kullanılmamalıdır.

3. Steritest™ Symbio Yazılımı'nın ana penceresinde aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:

- Ana menüde, **Bağlantı** > **Bağlan** seçeneğini seçin.
- Ekranın alt tarafındaki bağlantı durumu alanında  simgesine tıklayın.

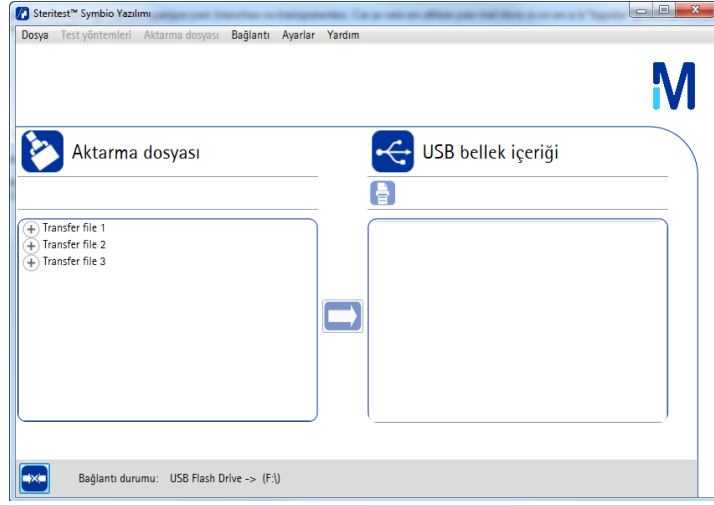
Birkaç saniye sonra **Aktarma modunu seç** iletişim kutusu görüntülenir.



4. **USB Bağlantı Noktası'nı** seçin.
5. Açılır listeden Steritest™ Symbio Pompa ile birlikte gelen USB flash sürücüyü veya alternatif USB sürücüyü seçin.
6. **Bağlan**'a tıklayın. Aktarma dosyası penceresi görüntülenir.

NOT

Yazılımdaki bağlantı durumu **Bağlandı** değilse test yöntemleri ve aktarma dosyaları yönetilemez.




Aktarma penceresi 3 ana alana ayrılmıştır:

- **Aktarma Dosyası:** bilgisayardaki kullanılabilir aktarma dosyalarını listeler
- **USB flash sürücü içeriği:** USB flash sürücüde bulunan aktarma dosyaları.

NOT

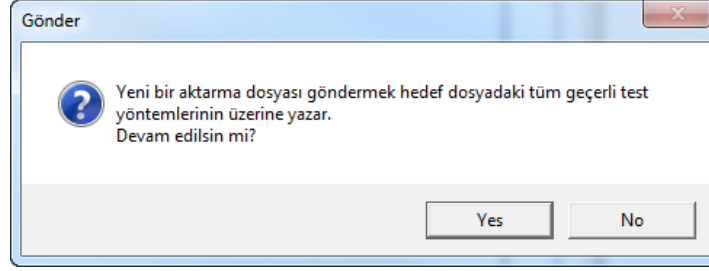
USB flash sürücüde birden fazla aktarma dosyası bulunabilir fakat pompada yalnızca bir aktarma dosyası bulunabilir.

- **Bağlantı durumu:** yazılım ve pompa arasındaki bağlantı durumunu gösterir
7. Aktarma dosyası alanında USB flash sürücüye aktarılacak aktarma dosyasına tıklayın.
  8. Aktarma dosyası alanı ve USB flash sürücü içeriği alanı arasında bulunan  simgesine tıklayın.

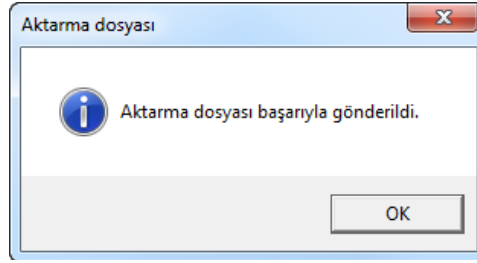
---


NOT

Aynı ada sahip bir aktarma dosyası USB flash sürücüde zaten varsa dosyanın üzerine yazılmadan önce bir onay iletişim kutusu görüntülenir. Aktarmayı onaylamak için **Evet'e**, vazgeçmek için **Hayır'a** tıklayın.



- 
9. Aktarma tamamlandığında bilgisayar ekranında aşağıdaki bilgi kutusu görüntülenir. **Tamam'a** tıklayın.



10. Diğer aktarma dosyalarını USB flash sürücüye aktarmak için adım 7'den itibaren prosedürü tekrarlayın.
11. Yazılım ana penceresine dönmek için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
- Ana menüde, **Bağlantı** > **Bağlantıyı Kes** seçeneğini seçin.
  - Ekranın alt tarafındaki bağlantı durumu alanında  simgesine tıklayın.

### Adım İki: Test Yöntemlerinin USB Flash Sürücüden Pompa Aktarılması


1. USB flash sürücüyü bilgisayardan güvenli bir şekilde çıkarın.

---

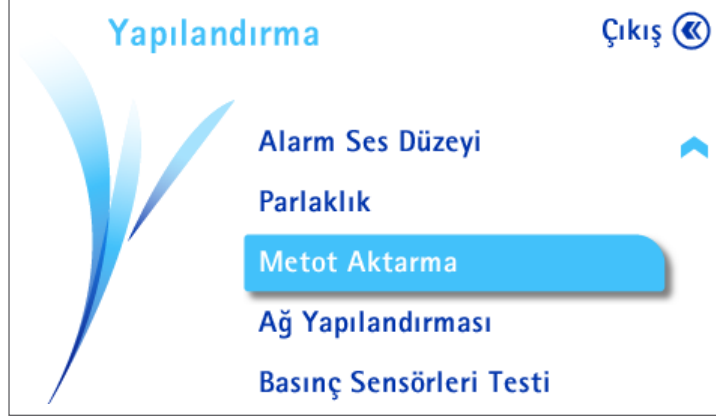
NOT

USB flash sürücünün bağlantısının bilgisayardan hatalı olarak kesilmesi aktarmanın gerçekleştirilememesine veya bozuk aktarmaya neden olabilir.

---

2. Açma/kapatma anahtarına basarak (Pozisyon I ) iletişim kutusunu açın.
3. Kontrol panelindeki  düğmesine basarak pompayı açın.

4. Ana ekrandan Yapılandırma'yı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. Yapılandırma menüsü ekranı görüntülenir.



5. Metot Aktarma'yı seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın. Metot Aktarma menü ekranı görüntülenir.




6. USB flash sürücüyü seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın.

NOT

✓ sembolü seçilen iletişim modunu gösterir.

7. » düğmesine basın. Ekranda USB flash sürücüde bulunan aktarma dosyaları görüntülenir.



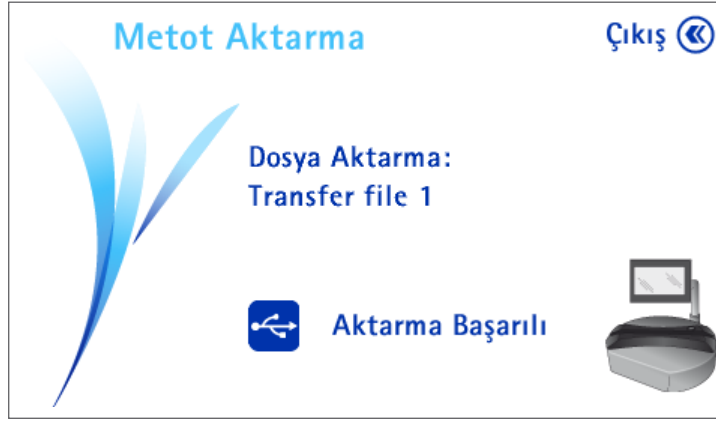
8. USB flash sürücüden pompaya aktarılacak aktarma dosyasını seçmek için kontrol düğmesini çevirin ve basın.
9. Aktarmayı başlatmak için  düğmesine basın.


NOT

Bir aktarma dosyası pompaya gönderildiğinde pompa belleğindeki geçerli test yöntemleri silinir.

**Dosya Aktarma** ekranı görüntülenir ve aktarma başlar. Pompa ekranında ilerleme çubuğu aktarmanın ilerleme durumunu gösterir.

Aktarma tamamlandığında pompa ekranında aktarma başarılı mesajı görüntülenir. Aktarma dosyasında bulunan test yöntemleri artık pompada kullanılabilir.



10. Ana menü ekranına dönmek için  düğmesine iki kez basın.

## Sorun Giderme

İşlev	Hata Mesajı veya Durum	Olası Neden	Çözüm
Yazılımın yüklenmesi	Yazılım yükleme prosedürü başarısız oldu.	Kullanıcı bilgisayarda yönetici haklarına sahip değil.	Bilgisayara yönetici haklarını kullanarak bağlanın ve yükleme prosedürünü yeniden başlatın.
		Sistem gereklilikleri karşılanmamış.	Bilgisayarın <a href="#">Yazılımın ve Pompanın Yüklenmesi/Yapılandırılması, Sistem Gereklilikleri</a> bölümünde listelenen gereklilikleri karşıladığından emin olun.
Yazılımın başlatılması	Yazılım başlatıldığında aşağıdaki mesaj görüntülenir: "Test Yöntemleri Kitaplığı bozuk." Yazılım başlıyor fakat test yöntemleri kitaplığı boş.	Test yöntemleri kitaplık dosyası bozuk.	Test yöntemleri kitaplığının son yedeğini <a href="#">Test Yöntemleri Kitaplığının Yönetilmesi, Ayrı Test Yöntemlerinin veya Tüm Test Yöntemleri Kitaplığının Geri Yüklenmesi</a> bölümünde açıklandığı gibi içe aktarın.
	Yazılım erişimi reddedildi; aşağıdaki mesaj görüntülenir: "Şifre geçersiz."	Yanlış şifre girildi (şifre büyük/küçük harf duyarlı).	Klavyedeki CAPS LOCK tuşunun kapalı olduğundan emin olun. Şifreyi yeniden girin. Sorun devam ederse şifreyi sıfırlamak için Teknik Servis ile iletişime geçin.
Yazılımın kullanılması	Yazılım yanıt vermiyor.	Bir hata oluştu.	Yazılımı kapatın ve yeniden başlatın.
USB flash sürücü kullanılarak test yöntemlerinin aktarılması	USB flash sürücü Aktarma modunu seç penceresinde listelenmiyor.	USB flash sürücü yüklemesi devam ediyor.	USB flash sürücü bilgisayara yüklenene kadar bekleyin.
		USB flash sürücü düzgün şekilde çalışmıyor.	Başka bir USB flash sürücü kullanın.
	Test yöntemleri bilgisayardan USB flash sürücüye aktarılamıyor.	USB flash sürücünün bağlantısı aktarma sırasında kesildi.	USB flash sürücünün bilgisayar ile bağlantısını kesmeden önce "Aktarma dosyası başarıyla gönderildi" mesajını bekleyin.
		USB flash sürücü dolu.	USB flash sürücüde yer açın veya başka bir USB flash sürücü kullanın.
	USB flash sürücü pompa tarafından algılanmıyor.	Pompaya USB flash sürücüyü algılaması için yeterli zaman tanınmadı.	USB flash sürücü pompa tarafından algılanana kadar bekleyin.
		USB flash sürücü düzgün şekilde çalışmıyor.	Başka bir USB flash sürücü kullanın.
Test yöntemleri USB flash sürücüden pompaya aktarılamadı.	USB flash sürücünün bağlantısı aktarma sırasında kesildi.	USB flash sürücünün bağlantısını iletişim kutusundan kesmeden önce "Aktarma başarılı" mesajını bekleyin.	

İşlev	Hata Mesajı veya Durum	Olası Neden	Çözüm
Test yöntemlerinin bilgisayar ve pompa arasında doğrudan bağlantı veya ağ bağlantısı kullanılarak aktarılması	Aktarma modunu seç penceresindeki ağda pompa bulunamadı.	Pompa ağa veya bilgisayara bağlı değil.	Pompanın şirket ağına veya doğrudan bilgisayara bağlandığından emin olun.
		İletişim kutusu kapalı.	İletişim kutusunu açın.
		Ağ parametreleri bilgisayarda veya pompada düzgün şekilde yapılandırılmadı.	Şirketin ağ yöneticisi ile iletişime geçin ve <a href="#">Pompa-Bilgisayar İletişiminin Yapılandırılması</a> bölümünde listelenen ağ gerekliliklerini yerine getirin.
	Pompa algılanıyor fakat seri numarası yerine IP adresi görüntüleniyor.	Pompa ve bilgisayar aynı alt ağda değil.	Şirketin ağ yöneticisi ile iletişime geçin ve <a href="#">Pompa-Bilgisayar İletişiminin Yapılandırılması</a> bölümünde listelenen ağ gerekliliklerini yerine getirin.
	Pompa algılanıyor fakat bağlanmaya çalışıldığında görüntülenen mesaj : "Şu anda kullanıldığı için seçilen pompaya bağlanılamıyor."	Pompa şu anda kullanılıyor.	Test yöntemlerini pompaya aktarmak için pompa aşağıdaki iki durumdan birinde olmalıdır: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pompa Kapalı fakat iletişim kutusu Açık</li> <li>Pompa Açık ve Yapılandırma / Yöntem Aktarma / Ağ / Dosya Aktarma ekranı görüntüleniyor</li> </ul>
	Pompa algılanıyor fakat bağlanmaya çalışıldığında görüntülenen mesaj: "Uzak sunucuya bağlanamıyor."	Ağ parametreleri bilgisayarda veya pompada düzgün şekilde yapılandırılmadı.	Şirketin ağ yöneticisi ile iletişime geçin ve <a href="#">Pompa-Bilgisayar İletişiminin Yapılandırılması</a> bölümünde listelenen ağ gerekliliklerini yerine getirin.
	Test yöntemleri bilgisayardan pompaya aktarılamadı.	Bilgisayar ve pompa arasında bağlantı kurulduktan sonra ve aktarma başlamadan önce pompa açıldı veya Aktarma dosyası ekranından çıkıldı.	Pompanın aşağıdaki iki durumdan birinde olduğundan emin olun: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pompa Kapalı fakat iletişim kutusu Açık</li> <li>Pompa Açık ve Yapılandırma / Yöntem Aktarma / Ağ / Dosya Aktarma ekranı görüntüleniyor</li> </ul>
		Bağlantı aktarma sırasında kesildi.	Bilgisayar ve pompa arasındaki bağlantının durumunu kontrol edin ve aktarmayı tekrar başlatın.

# Standart Ürün Garantisi

Bu yayında listelenen ürünler için geçerli garanti aşağıdaki adreste bulunabilir:  
[www.millipore.com/ec/cp3/terms](http://www.millipore.com/ec/cp3/terms) (satınalma işleminiz için geçerli olan "Satış Şartları ve Koşulları kapsamında").



Millipore ve M işareti Merck KGaA, Darmstadt, Almanya'nın tescilli ticari markalarıdır. Steritest Merck KGaA, Darmstadt, Almanya'nın ticari markasıdır. Üçüncü şahısların tüm ticari markaları ilgili sahiplerinin malıdır.  
PF16600 Rev. A 07/2014 © 2014 Merck KGaA, Darmstadt, Almanya. Tüm hakları saklıdır.